

DRIVE

33.DR.014 Drive 802 S/2
33.DR.015 Drive 862 RS/2
33.DR.016 Drive 952 S/2
33.DR.017 Drive T



people & technology

- ① Catalogo parti di ricambio
- ② *Spare parts catalogue*
- ③ *Catalogue des pièces de rechange*
- ④ *Ersatzteilkatalog*
- ⑤ *Catalogo de piezas de recambio*



A19.1829
02/2010



RCM S.p.A.
via Tiraboschi, 4 - 41041 Casinalbo - Modena - Italia
Tel. +39 059 515 311 - Fax +39 059 510 783
www.rcm.it - info@rcm.it



DRIVE

33.DR.014 Drive 802 S/2
33.DR.015 Drive 862 RS/2
33.DR.016 Drive 952 S/2
33.DR.017 Drive T

- ① Catalogo parti di ricambio
- ② *Spare parts catalogue*
- ③ *Catalogue des pièces de rechange*
- ④ *Ersatzteilkatalog*
- ⑤ *Catalogo de piezas de recambio*



I

Norme da osservare per l'ordinazione delle parti di ricambio

- 1) Numero di matricola e tipo di motoscopa.
- 2) Numero della tavola
- 3) Numero di riferimento del particolare.
- 4) Quantità richiesta

Esempio:

Drive T
Matricola: 158969
Tavola: 1
Voce: 1 (1.2.02401-manopola)
Quantità: 1 Pz.

GB

Specifications for ordering spare parts

- 1) *Serial number and sweeper type.*
- 2) *Number of the table*
- 3) *Part identification code.*
- 4) *Quantity ordered*

Example:

*Drive T
Serial number: 158969
Table: 1
Item: 1 (1.2.02401-handle)
Quantity: 1 Pz.*

FR

Données à indiquer pour la commande des pièces de rechange

- 1) *Numero de matricule et type de la balayeuse.*
- 2) *Numero de la table*
- 3) *Numero de la reference de la pièce.*
- 4) *Quantité commandée*

Exemple:

*Drive T
Matricule: 158969
Table: 1
Ligne: 1 (1.2.02401-poignée)
Quantité: 1 Pz.*

DE

Bei der Bestellung von Ersatzteilen unbedingt anzugeben

- 1) *Fabriknummer und Kehrmaschinentyp.*
- 2) *Nummer der Ersatzteiltafel.*
- 3) *Bezugsnummer des Ersatzteiles.*
- 4) *Bestellte Menge*

Beispiel:

*Drive T
Fabriknr: 158969
Tafel: 1
Zeile: 1 (1.2.02401-Griff)
Menge: 1 Pz.*

ES

Normas a observar por los pedidos de recambios

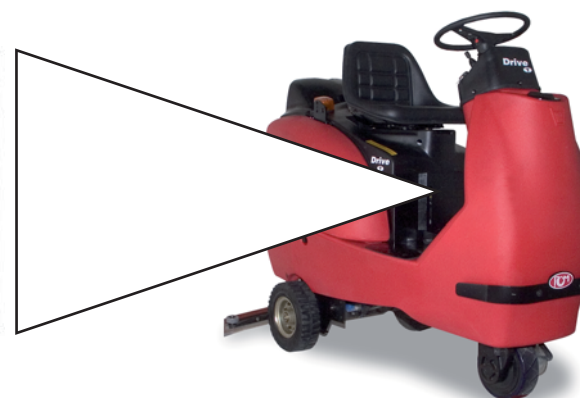
- 1) *Número de matrícula y tipo de barredora.*
- 2) *Número de la tabla de recambios.*
- 3) *Número de referencia particular.*
- 4) *Cantidad en orden*

Ejemplo:

*Drive T
Matrícula: 158969
Table: 1
Pos.: 1 (1.2.02401-manija)
Quantity: 1 Pz.*

TARGHETTA RIASSUNTIVA DEL TIPO DI MOTOSCOPIA.
MOTOR-SWEEPER TYPEPLATE.
PLAQUETTE D'IDENTIFICATION DU TYPE DE LA BALAYEUSE.
TYPENSCHILD DER KEHRMASCHINE.
PLACA INDICADORA DEL TIPO DE BARREDORA

<small>RCM s.p.a. via TIRABAZZOLA - 41061 CARRALBO (MO) - I</small>			
LAVASCIUGA RCM			
MODELLO	Drive T	PESO Kg	312
MATR. N.	158969	ANNO	2005
72 A	36 V		2600 W
IP 23			
10 m		CATEGORIA U	
<small>MACCHINA PER SERVIZIO PESANTE PER USO COMMERCIALE O INDUSTRIALE</small>			



I

Elenco delle tavole

Tavola 1 Telaio
Tavola 2 Serbatoi
Tavola 3 Sterzo
Tavola 4A Ruote

Tavola 4B Ruota anteriore Drive S/2 - RS/2
(VALE FINO MATRICOLA: 167805)

Tavola 4B Ruota anteriore Drive S/2 - RS/2
(VALE DA MATRICOLA: 167806)

Tavola 4C Ruota anteriore Drive T

Tavola 5A Cruscotto Drive T
Tavola 5B Cruscotto Drive S/2 - RS/2

Tavola 6A Componenti impianto elettrico Drive T
Tavola 6B Componenti impianto elettrico Drive S/2 - RS/2

Tavola 7 Basamento (spazzole a disco) Drive T
Tavola 8 Basamento (Spazzole a rulli) Drive T
Tavola 9 Basamento Drive 802 S/2
Tavola 10 Basamento Drive 952 S/2
Tavola 11 Basamento Drive 862 RS/2
Tavola 12 Tergipavimento

GB

Table list

Table 1 Chassis
Table 2 Tanks
Table 3 Steering
Table 4A Wheels

Table 4B Front wheel Drive S/2 - RS/2
(UP TO SERIAL NUMBER: 167805)

Table 4B Front wheel Drive S/2 - RS/2
(FROM SERIAL NUMBER: 167806)

Table 4C Front wheel Drive T

Table 5A Dashboard Drive T
Table 5B Dashboard Drive S/2 - RS/2

Table 6A Electric components Drive T
Table 6B Electric components Drive S/2 - RS/2

Table 7 Brush support (disc brushes) Drive T
Table 8 Brush support (roller brushes) Drive T
Table 9 Brush support Drive 802 S/2
Table 10 Brush support Drive 952 S/2
Table 11 Brush support Drive 862 RS/2
Table 12 Squeegee

FR

Liste des tables

Table 1 Châssis
Table 2 Réservoirs
Table 3 Direction
Table 4A Roues

Table 4B Roue avant Drive S/2 - RS/2
(JUSQU'À LA MATRICULE: 167805)

Table 4B Roue avant Drive S/2 - RS/2
(À PARTIR DE LA MATRICULE: 167806)

Table 4C Roue avant Drive T

Table 5A Tableau du bord Drive T
Table 5B Tableau du bord Drive S/2 - RS/2

Table 6A Électriques composantes Drive T
Table 6B Électriques composantes Drive S/2 - RS/2

Table 7 Soubassement (brosses à disque) Drive T
Table 8 Soubassement (brosses à rouleaux) Drive T
Table 9 Soubassement Drive 802 S/2
Table 10 Soubassement Drive 952 S/2
Table 11 Soubassement Drive 862 RS/2
Table 12 Raclette

DE

Tafelverzeichnis

Tafel 1 Rahmengestell
Tafel 2 Tanks
Tafel 3 Lenkung
Tafel 4A Räder

Tafel 4B Vorderrad Drive S/2 - RS/2
(BIS ZUR SERIENNUMMER: 167805)

Tafel 4B Vorderrad Drive S/2 - RS/2
(VON DER SERIENNUMMER: 167806)

Tafel 4C Vorderrad Drive T

Tafel 5A Armaturenbrett Drive T
Tafel 5B Armaturenbrett Drive S/2 - RS/2

Tafel 6A Elektrische Komponenten Drive T
Tafel 6B Elektrische Komponenten Drive S/2 - RS/2

Tafel 7 Sockel (Scheibenbürsten) Drive T
Tafel 8 Sockel (Rollbürsten) Drive T
Tafel 9 Sockel Drive 802 S/2
Tafel 10 Sockel Drive 952 S/2
Tafel 11 Sockel Drive 862 RS/2
Tafel 12 Saugfuß

ES

Lista de las tablas

Tabla 1 Chasis
Tabla 2 Depósitos
Tabla 3 Dirección

Tabla 4A Ruedas

Tabla 4B Rueda delantera Drive S/2 - RS/2
(HASTA NÚMERO DE SERIE: 167805)

Tabla 4B Rueda delantera Drive S/2 - RS/2
(A PARTIR DEL NÚMERO DE SERIE: 167806)

Tabla 4C Rueda delantera Drive T

Tabla 5A Salpicadero Drive T
Tabla 5B Salpicadero Drive S/2 - RS/2

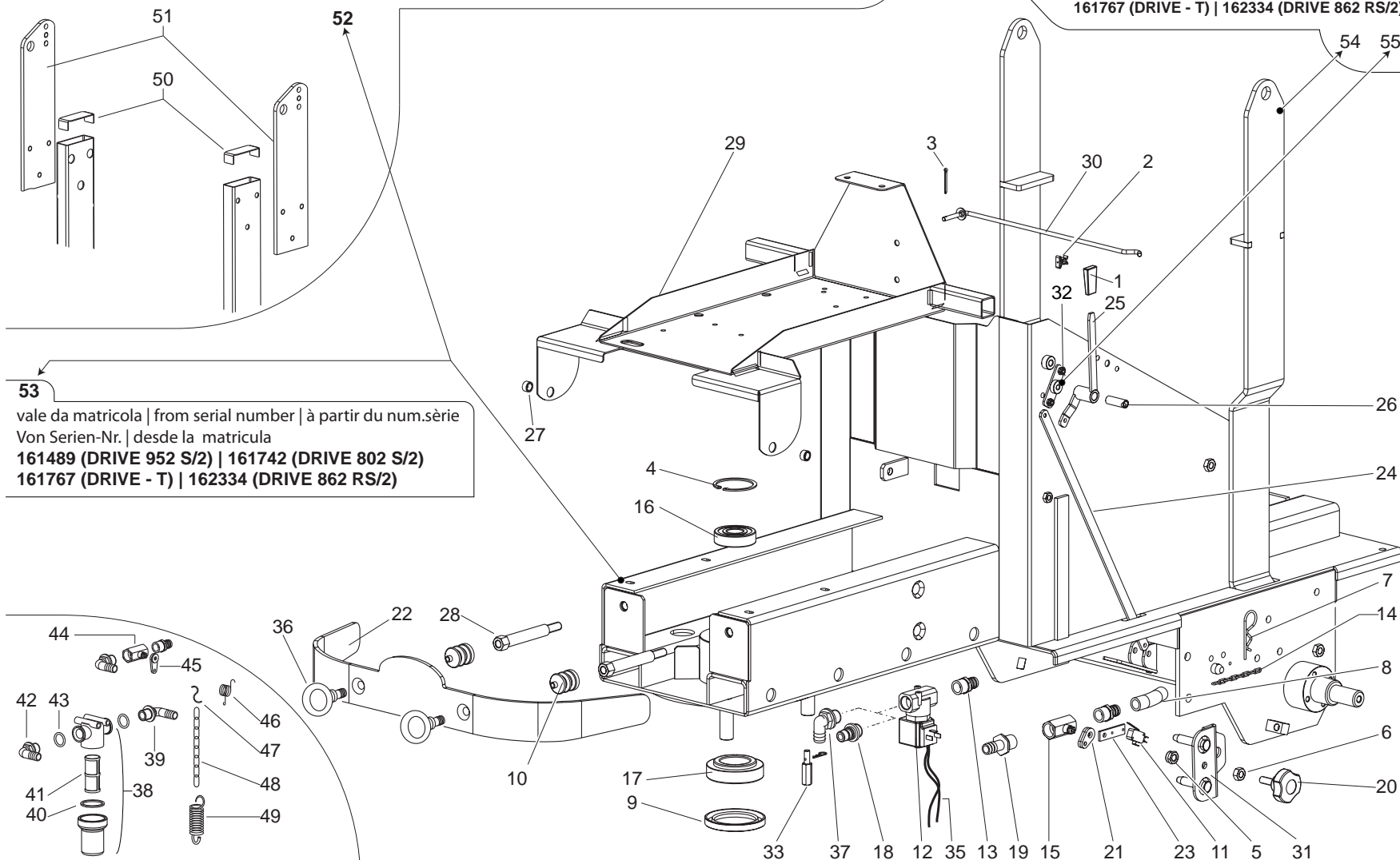
Tabla 6A Componentes eléctricos Drive T
Tabla 6B Componentes eléctricos Drive S/2 - RS/2

Tabla 7 cabezal de fregado (cepillos a disco) Drive T
Tabla 8 cabezal de fregado (cepillos a rodillo) Drive T
Tabla 9 cabezal de fregado Drive 802 S/2
Tabla 10 cabezal de fregado Drive 952 S/2
Tabla 11 cabezal de fregado Drive 862 RS/2
Tabla 12 limpiasuelos



vale fino matricola | up to serial number | jusqu'à la matricule | Bis zur Seriennummer | hasta número de serie
161488 (DRIVE 952 S/2) | 161741 (DRIVE 802 S/2) | 161766 (DRIVE - T) | 162333 (DRIVE 862 RS/2)

vale da matricola | from serial number | à partir du num.série
Von Serien-Nr. | desde la matricula
**161489 (DRIVE 952 S/2) | 161742 (DRIVE 802 S/2)
161767 (DRIVE - T) | 162334 (DRIVE 862 RS/2)**



53
vale da matricola | from serial number | à partir du num.série
Von Serien-Nr. | desde la matricula
**161489 (DRIVE 952 S/2) | 161742 (DRIVE 802 S/2)
161767 (DRIVE - T) | 162334 (DRIVE 862 RS/2)**

DRIVE S/2 - RS/2

vale fino matricola | up to serial number | jusqu'à la matricule | Bis zur Seriennummer | hasta número de serie : **159294**



DRIVE

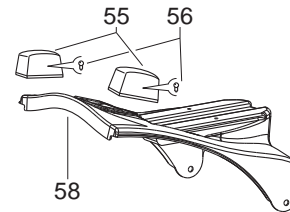
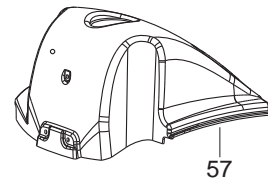
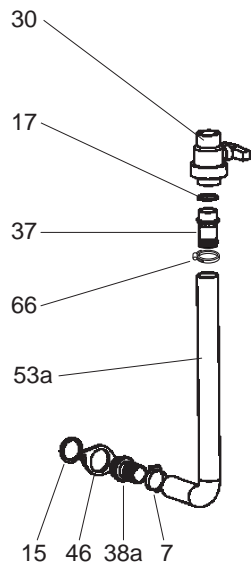
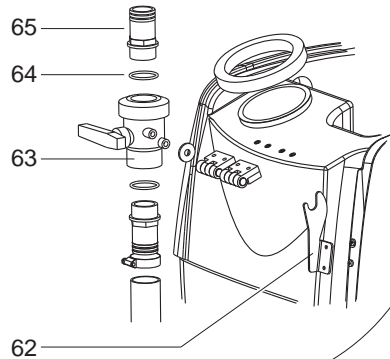
Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

1

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
1	A12.0558	1	manopola	handgrip	poigné	Kugelknopf	empuñadura	
2	1.1.09655	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
3	A11.0394	1	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	2,7x30
4	A11.0499	1	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	J62
5	A11.0704	2	dado autob. M10 inox	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca autob.	Drive T
6	A11.0707	2	dado M10 inox	nut	écrou	Mutter	tuerca	Drive T
7	A11.0796	3	copiglia Ø3	splint pin	goupille	Splint	pasador	Drive T
8	A12.0102	0,48	tubo acqua	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC
9	A12.0934	1	anello di tenuta	seal ring	bague d'etancheite	Dichtring	anillo de estanquidad	A 62-90-10
10	A12.1015	2	soffietto	bellows	soufflet	Faltenbalg	fuelle	
11	A13.1078	1	microinterruttore	microswitch	microcontact	Mikroschalter	micro interruptor	
12	A13.1736	1	elettrovalvola	electrovalve	électrovalve	Magnetventil	electroválvula	36V 10W
13	A14.0101	2	portagomma (ottone)	(brass) pipe fitting	raccord (laiton)	Anschluß (Messing)	racor (latón)	1/2"x17
14	A14.0416	2	catena	chain	chaîne	Kette	cadena	Drive T
15	A14.0545	1	rubinetto	cock	robinet	Hahn	grifo	
16	A14.0932	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6305-2Z
17	A14.0933	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	45x85x24,75
18	A14.1774	1	raccordo	fitting	raccord	Anschluß	racor	M1/2" / Drive T
19	A15.0711	1	portagomma	pipe fitting	raccord	Anschluß	racor	1/2"x15
20	A15.1009	2	pomello	knob	boule	Kugelgriff	pomo	Drive T
21	A27.0682	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	
22	A27.0715	1	paraurti	bumper	pare-chocs	Stoßfaenger	parachoques	
23	A27.0729	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
24	A27.0765	1	asta	rod	tige	Stab	varilla	
25	A27.0766	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	
26	A27.0768	1	boccola (bronzo)	(bronze) bush	douille (bronze)	Buchse (Bronze)	buje (bronce)	8,25x12x36
27	A27.0771	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	10,5x15x8,5
28	A27.0772	2	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	
29	A27.1187	1	telaio	chassis	châssis	Rahmengestell	chasis	
30	A27.1188	1	asta	rod	tige	Stab	varilla	
31	A27.1480	2	staffa	bracket	bride	Bügel	estribo	Drive T
32	A11.0406	2	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	

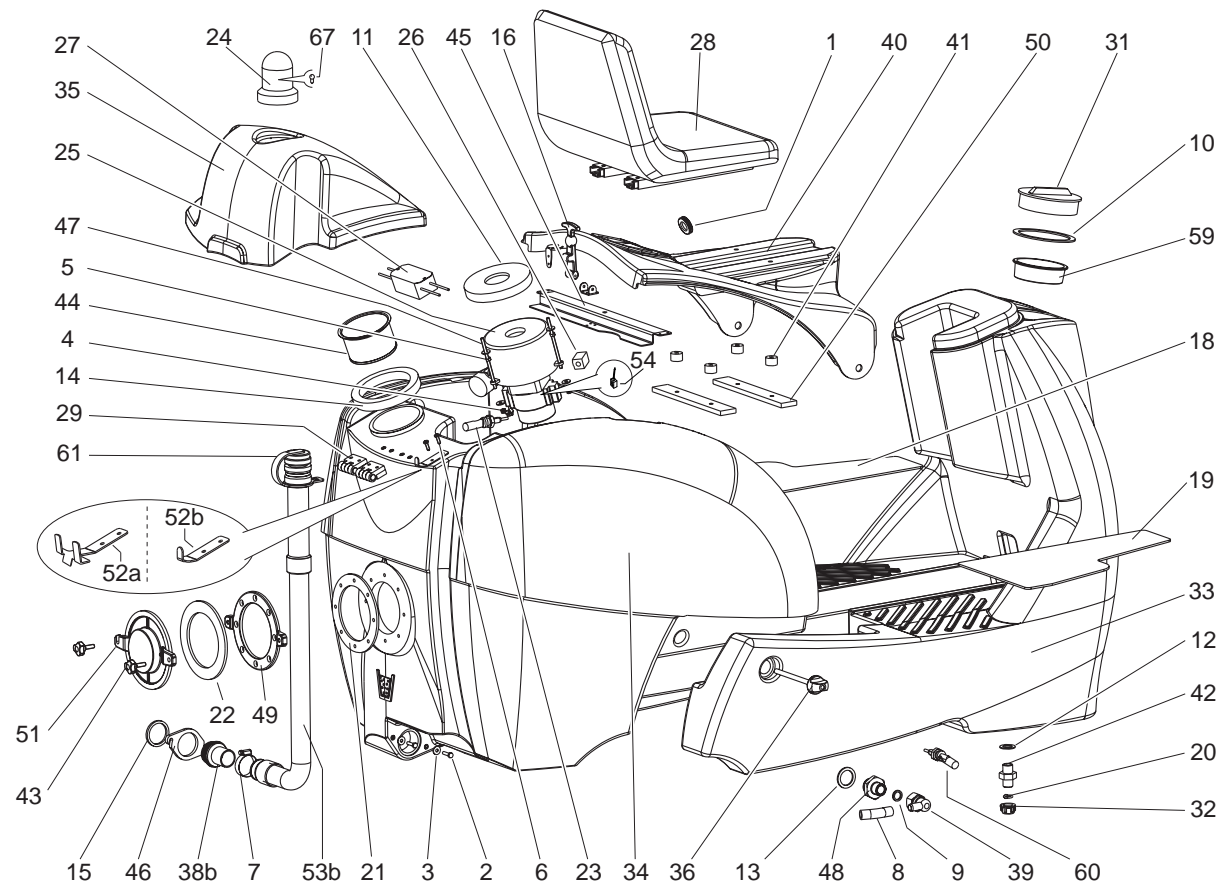
fino matricola
up to serial number
jusqu'à au num.série
Bis Serien-Nr.
hasta la matricula

160596



fino matricola
up to serial number
jusqu'à au num.série
Bis Serien-Nr.
hasta la matricula

162790





DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

2






Part. n°	Codice n°	Quantità	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
1	1.2.02294	1	passafilo	cable guide	bague de guidage	Kabelgang	pasahilo	
2	A11.0404	2	Vite TE	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M6x25 inox
3	A11.0405	11	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø6,5x18x2 inox
4	A11.0406	6	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	inox
5	A11.0708	3	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M6 inox
6	A11.1254	2	vite autofil. T.C.C	Parker screw	vis Parker	Schneidschraube	tornillo Parker	M5,5x20 inox
7	A11.0182	2	fascetta	clip	collier	Schelle	abrazadera	27-51
8	A12.0102	mt 0,75	tubo acqua	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC
9	A12.0144	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Ø18x1,5
10	A12.0519	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	
11	A12.0642	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	
12	A12.0713	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Ø1/2"
13	A12.0986	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Ø1
14	A12.1139	1	anello di tenuta	seal ring	bague d'etancheite	Dichtring	anillo de estanquidad	
15	A12.1150	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	
16	A12.1151	1	tirante di aggancio	closing tie-rod	tirant de fermeture	Falklinke	tirante de cierre	
17	A12.1161	1	anello OR fino matricola	OR ring up to serial number	Anneau OR jusqu'à la matricule	OR Ring Bis zur Seriennummer	anillo OR hasta número de serie	173146
18	A12.1431	1	pedana dx	right board	tapis droit	rechte Trittbrett	alfombra derecha	
19	A12.1432	1	pedana sx	left board	tapis gauche	linke Trittbrett	alfombra izquierda	
20	A12.1501	1	anello OR	OR ring	Anneau OR	OR Ring	anillo OR	
21	A12.1555	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	
22	A12.1567	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	
23	A13.0153	1	indicatore livello	indicator level	indicateur du niveau	Niveauezeiger	indicador del nivel	
24	A13.0553	1	lampada d'emergenza vale da matricola	Emergency flasher from serial number	Clignoteur de secours à partir de la matricule	Dringlichkeitslampe Von der Seriennummer	luz de emergencia a partir del número de serie	24V 10W 162791
25	A13.0939	1	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	motor eléctrico	36V
26	A13.1491	1	ferrite fino matricola	ferrite up to serial number	ferrite jusqu'à la matricule	Ferrit Bis zur Seriennummer	ferrita hasta número de serie	SFC-10 167805
26	1.3.11018	4	ferrite vale da matricola	ferrite from serial number	ferrite à partir de la matricule	Ferrit Von der Seriennummer	ferrita a partir del número de serie	167806



DRIVE

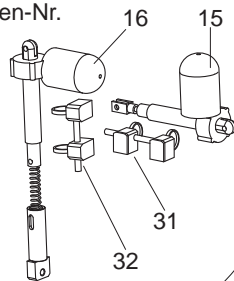
Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

2

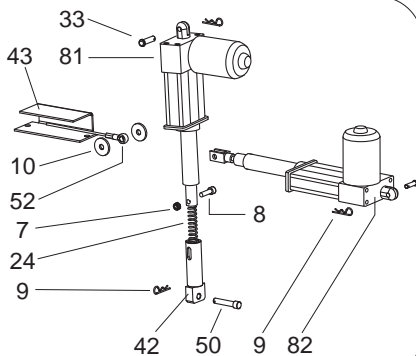
Part. n°	Codice n°	Quantità	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
27	A13.1263	1	filtro disturbi <i>fino matricola</i>	electro noise filter <i>up to serial number</i>	électr. filtre antiparasite <i>jusqu'à la matricule</i>	Elektro Störschutzfilter <i>Bis zur Seriennummer</i>	filtro electr.antiparásitos <i>hasta número de serie</i>	25A 167805
28	A13.1485	1	sedile	seat	siège	Sitz	asiento	
29	A14.0513	2	cerniera	hinge	charnière	Scharnier	charnela	
30	A14.1806	1	valvola a sfera <i>vale da matricola</i>	ball valve <i>from serial number</i>	soupape à bille <i>à partir de la matricule</i>	Ventilkugel <i>Von der Seriennummer</i>	válvula de bola <i>a partir del número de serie</i>	1" 1/4 160597
30	A14.1806	1	valvola a sfera <i>fino matricola</i>	ball valve <i>up to serial number</i>	soupape à bille <i>jusqu'à la matricule</i>	Ventilkugel <i>Bis zur Seriennummer</i>	válvula de bola <i>hasta número de serie</i>	1" 1/4 173146
32	A15.0712	1	tappo femmina	plug	bouchon	Stopfen	tapón	1/2"
33	A15.0859	1	serbatoio	tank	reservoir	Tank	depósito	
34	A15.0860	1	serbatoio	tank	reservoir	Tank	depósito	
35	A15.1844	1	coperchio <i>vale da matricola</i>	cover <i>from serial number</i>	couvercle <i>à partir de la matricule</i>	Deckel <i>Von der Seriennummer</i>	tapa <i>a partir del número de serie</i>	162791
36	A15.1010	2	pomello	knob	poignée	Kugelgriff	pomo	
37	A15.1148	1	portagomma <i>fino matricola</i>	pipe fitting <i>up to serial number</i>	raccord <i>jusqu'à la matricule</i>	Anschluß <i>Bis zur Seriennummer</i>	racor <i>hasta número de serie</i>	1" 1/4x40 173146
38a	A15.1162	1	portagomma <i>fino matricola</i>	pipe fitting <i>up to serial number</i>	raccord <i>jusqu'à la matricule</i>	Anschluß <i>Bis zur Seriennummer</i>	racor <i>hasta número de serie</i>	173146
38b	A27.1298	1	portagomma <i>vale da matricola</i>	pipe fitting <i>from serial number</i>	raccord <i>à partir de la matricule</i>	Anschluß <i>Von der Seriennummer</i>	racor <i>a partir del número de serie</i>	173147
39	A15.1377	1	raccordo a gomito	union elbow	raccord coudé	Winkelstück	racor	3/4"x18
40	A15.1845	1	supporto <i>vale da matricola</i>	support <i>from serial number</i>	support <i>à partir de la matricule</i>	Halterung <i>Von der Seriennummer</i>	soporte <i>a partir del número de serie</i>	162791
41	A15.1511	4	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	
42	A15.1525	1	nipplo	nipple	nipple	Nippel	racor	1/2"
43	A15.1564	2	pomello	knob	poignée	Kugelgriff	pomo	THP 30 M8x25 inox
44	A27.0353	1	filtro	filter	filtre	Filter	filtro	
45	A27.0826	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
46	A27.0830	1	flangia	flange	bride	Flansch	brida	
47	A27.0926	3	tirante	tie-rod	tirante	Zugbolzen	tirant	
48	A27.1113	1	raccordo	fitting	raccordo	Anschlusstück	racor	ottone / brass / laiton /Messing / latón
49	A27.1250	1	bocchettone fisso	fixing flange	bride de fixation	Flanschbefestigung	brida de fijación	

DRIVE 802 S/2 - DRIVE 862 RS/2 - DRIVE 952 S/2
fino matricola - up to serial number
jusqu'à au num.série - Bis Serien-Nr.
hasta la matricula

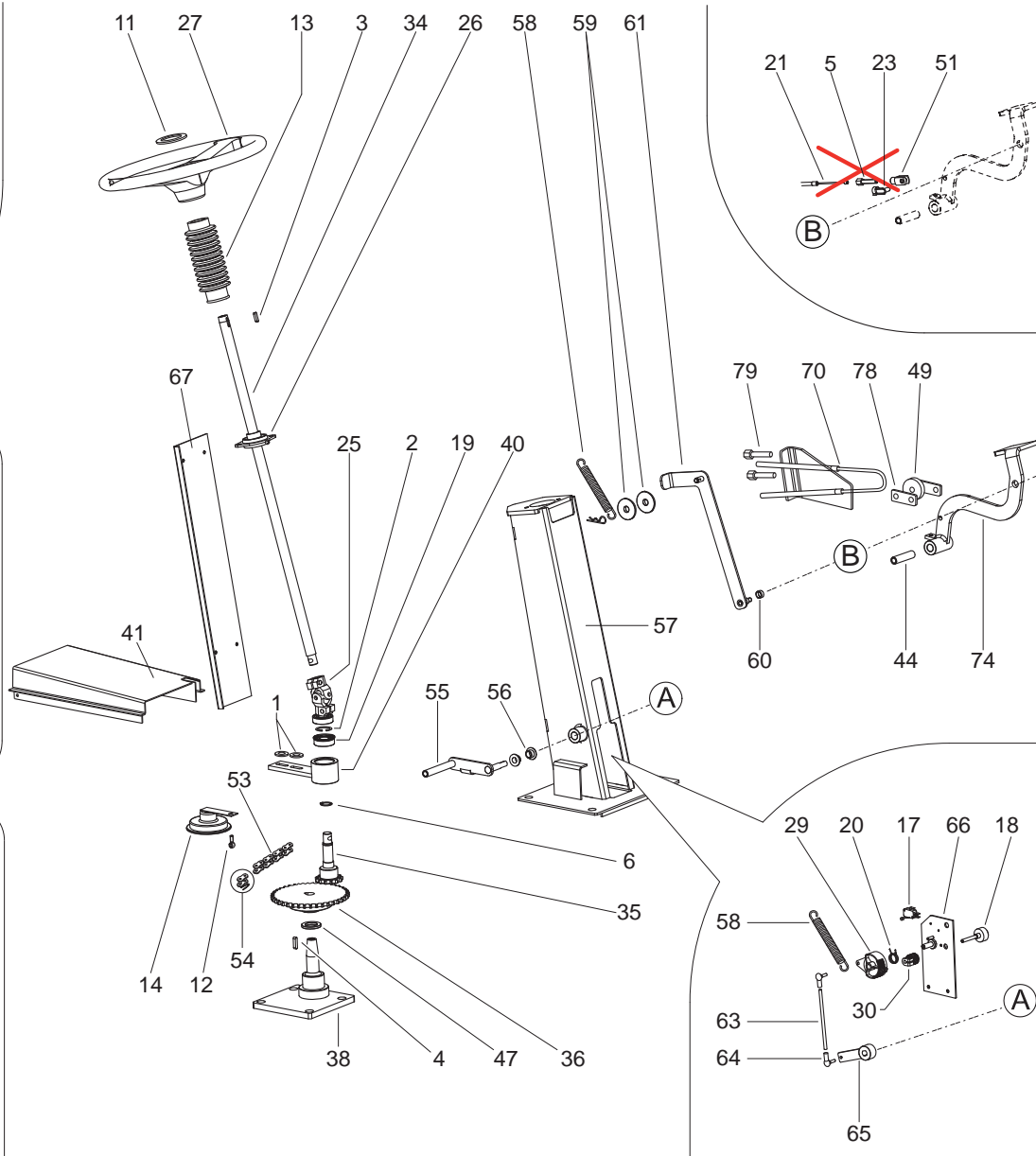
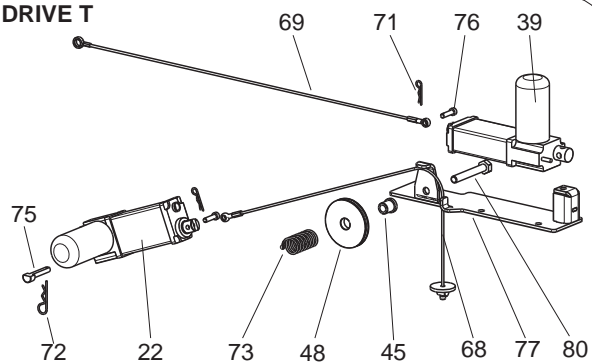
(vedere tabella codici)
(see table of codes)
(voir la table des codes)
(sehen sie codes tabelle)
(ver la tabla de los codigos)



**DRIVE 802 S/2
DRIVE 862 RS/2
DRIVE 952 S/2**



DRIVE T





DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
1	2.7.00656	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
2	A11.0055	1	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	
3	A11.0056	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	5X20
4	A11.0493	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	6X25
5	A11.0520	1	registro (eliminato)	adjuster (removed)	réglage (supprimé)	Einstellung (entfernt)	regulador (eliminado)	DRIVE S/2 - RS/2
6	A11.0528	1	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	
7	A11.0704	1	dado autobl. M10 inox	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	DRIVE S/2 - RS/2
8	A11.0842	1	vite T.C M10x50 inox	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	DRIVE S/2 - RS/2
9	A.11.0945	4	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	DRIVE S/2 - RS/2
10	A15.0626	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	DRIVE S/2 - RS/2
11	A27.0393	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
12	A11.1214	1	vite con occhio	screw eye	vis à oeil	Augenschraube	tornillo con ojo	DRIVE S/2 - RS/2
13	A12.1207	1	soffietto	bellows	soufflet	Faltenbalg	fuelle	
14	A13.0614	1	clacson	horn	klaxon	Hupe	claxon	
15	A13.1048	1	attuatore fino matricola	actuator up to serial number	actionneur jusqu'à la matricule	Aktuator Bis zur Seriennummer	activador hasta número de serie	DRIVE S/2 - RS/2 164530
16	A13.1463	1	attuatore fino matricola	actuator up to serial number	actionneur jusqu'à la matricule	Aktuator Bis zur Seriennummer	activador hasta número de serie	DRIVE S/2 - RS/2 164530
17	A13.1171	1	microinterruttore	microswitch	microinterrupteur	Mikroschalter	micro interruptor	
18	A13.1294	1	potenziometro	trimmer	potentiomètre	Potentiometer	potenciómetro	DRIVE S/2 - RS/2
18	A13.2014	1	potenziometro	trimmer	potentiomètre	Potentiometer	potenciómetro	DRIVE T
19	A14.0054	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	
20	A14.0975	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
21	A14.0995	1	cavo fless. (eliminato)	flexible cable (removed)	câble flexible (supprimé)	Bowdenkabel (entfernt)	cable flexible (eliminado)	DRIVE S/2 - RS/2
22	A13.1712	1	attuatore fino matricola	actuator up to serial number	actionneur jusqu'à la matricule	Aktuator Bis zur Seriennummer	activador hasta número de serie	DRIVE T 165302
22	A13.1924		attuatore vale da matricola	actuator from serial number	actionneur à partir de la matricule	Aktuator Von der Seriennummer	activador a partir del número de serie	DRIVE T 165303
23	A14.1033	1	perno (eliminato)	pin (removed)	pivot (supprimé)	Bolzen (entfernt)	perno (eliminado)	DRIVE S/2 - RS/2
24	A14.1036	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	DRIVE S/2 - RS/2
25	1.4.00982	1	giunto cardanico	cardan joint	joint cardan	Kardangelenk	articulación	
26	A14.0912	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	



DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

3

Part. n°	Codice n°	Quantità	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
27	A15.1782	1	volante	steering wheel	volant	Handrad	volante	
28								
29	A15.0881	1	ingranaggio	gear	engrenage	Zahnradgetriebe	engranaje	
30	A15.0882	1	ingranaggio	gear	engrenage	Zahnradgetriebe	engranaje	
31	A13.1704	1	kit micro per attuatore <i>fino matricola</i>	kit micro for actuator <i>up to serial number</i>	kit micro pour actionneur <i>jusqu'à la matricule</i>	Kit Mikro für Aktuator <i>Bis zur Seriennummer</i>	kit micro para el activador <i>hasta número de serie</i>	DRIVE S/2 - RS/2 164530
32	A13.1705	1	kit micro per attuatore <i>fino matricola</i>	kit micro for actuator <i>up to serial number</i>	kit micro pour actionneur <i>jusqu'à la matricule</i>	Kit Mikro für Aktuator <i>Bis zur Seriennummer</i>	kit micro para el activador <i>hasta número de serie</i>	DRIVE S/2 - RS/2 164530
33	A27.0378	2	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	
34	A27.0488	1	piantone sterzo	steering column	colonne de direction	Lenksäule	columna de la dirección	
35	A27.1652	1	pignone con supporto	pinion	pignon	Ritzel	pinon	1/2"x5/16" Z13
36	A27.0538	1	corona	crown	couronne	Kranz	corona	
37								
38	A27.1202	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	DRIVE S/2 - RS/2
38	A27.1502	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	DRIVE T
39	A13.1737	1	attuatore <i>fino matricola</i>	actuator <i>up to serial number</i>	actionneur <i>jusqu'à la matricule</i>	Aktuator <i>Bis zur Seriennummer</i>	activador <i>hasta número de serie</i>	DRIVE T 165302
39	A13.1925		attuatore <i>vale da matricola</i>	actuator <i>from serial number</i>	actionneur <i>à partir de la matricule</i>	Aktuator <i>Von der Seriennummer</i>	activador <i>a partir del número de serie</i>	DRIVE T 165303
40	A27.0542	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
41	A27.0554	1	copertura	cover	couvercle	Abdeckung	tapa	
42	A27.0703	1	cilindro	cylinder	cyindre	zylinder	cilindro	DRIVE S/2
43	A27.0739	1	guida	slide	guide	Spindelführung	soporte	DRIVE S/2 - RS/2
44	A27.0750	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje	DRIVE T
45	A27.1534	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje	DRIVE T
46	A27.0750	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
47	A27.0773	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	
48	A27.0589	1	carrucola	pulley	poulie	Scheibe	polea	DRIVE T
49	2.7.07076	1	carrucola	pulley	poulie	Scheibe	polea	DRIVE T
50	A27.0940	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	DRIVE S/2 - RS/2
51	A27.0974	1	forcella (eliminato)	fork (removed)	fourque (supprimé)	Gabelstück (entfernt)	Horquilla (eliminado)	DRIVE S/2 - RS/2
52	A27.0753	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	cable flexible	DRIVE S/2 - RS/2



DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°**3**

Part. n°	Codice n°	Quantità	① Descrizione	Ⓜ Description	Ⓧ Description	Ⓝ Benennung	ⓔ Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
53	A14.0946	1	catena	chain	chaîne	Kette	cadena	
54	A14.0638	1	giunto della catena	chain joint	joint de chaîne	Kettenschloss	unión de la cadena	
55	A27.1316	1	pedale	pedal	pédale	Pedal	pedal	
56	A15.0007	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
57	A27.1309	1	torretta	support	support	Halterung	soporte	
58	A14.1145	2	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
59	A15.0063	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	
60	A15.1005	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
61	A27.1313	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	
62	A27.1312	1	pedale freno	brake pedal	pédale de freine	Bremspedal	pedal de freno	
63	A27.1329	1	tirante	tie-rod	tirante	Zugbolzen	tirant	
64	A14.0977	2	snodo	ball joint	articulation	Kugelgelenk	articulación	
65	A27.1317	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	
66	A27.1328	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
67	A27.1311	1	copertura	cover	couvercle	Abdeckung	tapa	
68	A27.1488	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	cable flexible	
69	A27.1507	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	cable flexible	
70	A14.1775	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	cable flexible	
71	A11.1770	2	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	Ø1,8
72	A11.0945	1	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	Ø2
73	A14.1772	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
74	A27.1312	1	pedale freno	brake pedal	pédale de freine	Bremspedal	pedal de freno	
75	A27.1536	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	
76	A27.1535	2	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	
77	A27.1500	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
78	A27.1506	2	supporto	support	support	Halterung	soporte	
79	A11.0520	2	registro	adjuster	réglage	Einstellung	regulador	
80	1.1.03247	1	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M10x70
81	A13.1881		attuatore <i>vale da matricola</i>	actuator <i>from serial number</i>	actionneur <i>à partir de la matricule</i>	Aktuator <i>Von der Seriennummer</i>	activador <i>a partir del número de serie</i>	DRIVE S/2 - RS/2 165303
82	A13.1880		attuatore <i>vale da matricola</i>	actuator <i>from serial number</i>	actionneur <i>à partir de la matricule</i>	Aktuator <i>Von der Seriennummer</i>	activador <i>a partir del número de serie</i>	DRIVE S/2 - RS/2 165303

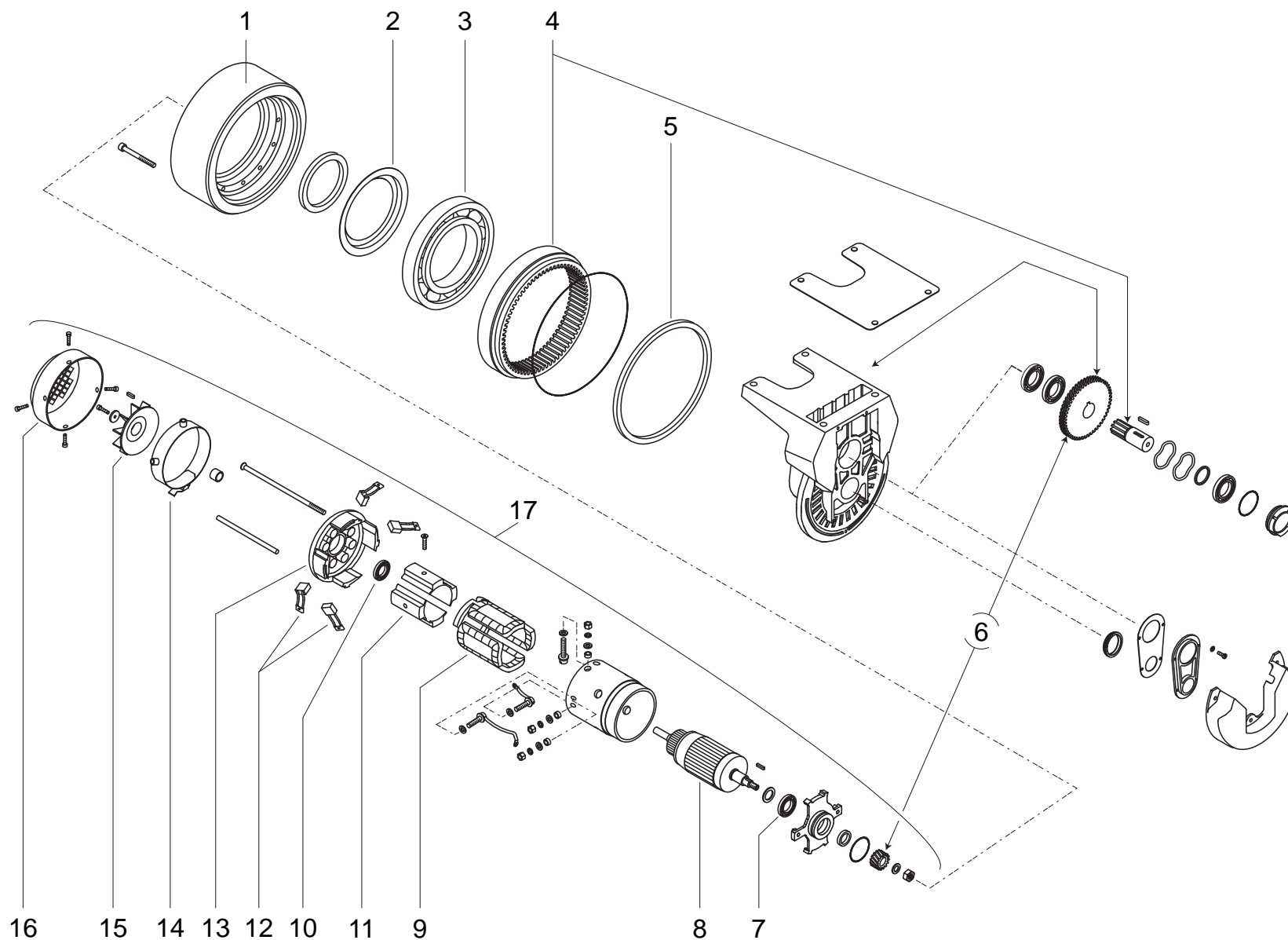


Ruota anteriore [VALE FINO MATRICOLA: 167805] (Drive S/2 - RS/2)
Front Wheel [UP TO SERIAL NUMBER: 167805] (Drive S/2 - RS/2)
Roue avant [JUSQU'À LA MATRICULE: 167805] (Drive S/2 - RS/2)
Vorderrad [BIS ZUR SERIENNUMMER: 167805] (Drive S/2 - RS/2)
Rueda delantera [HASTA NÚMERO DE SERIE: 167805] (Drive S/2 - RS/2)

DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

4b



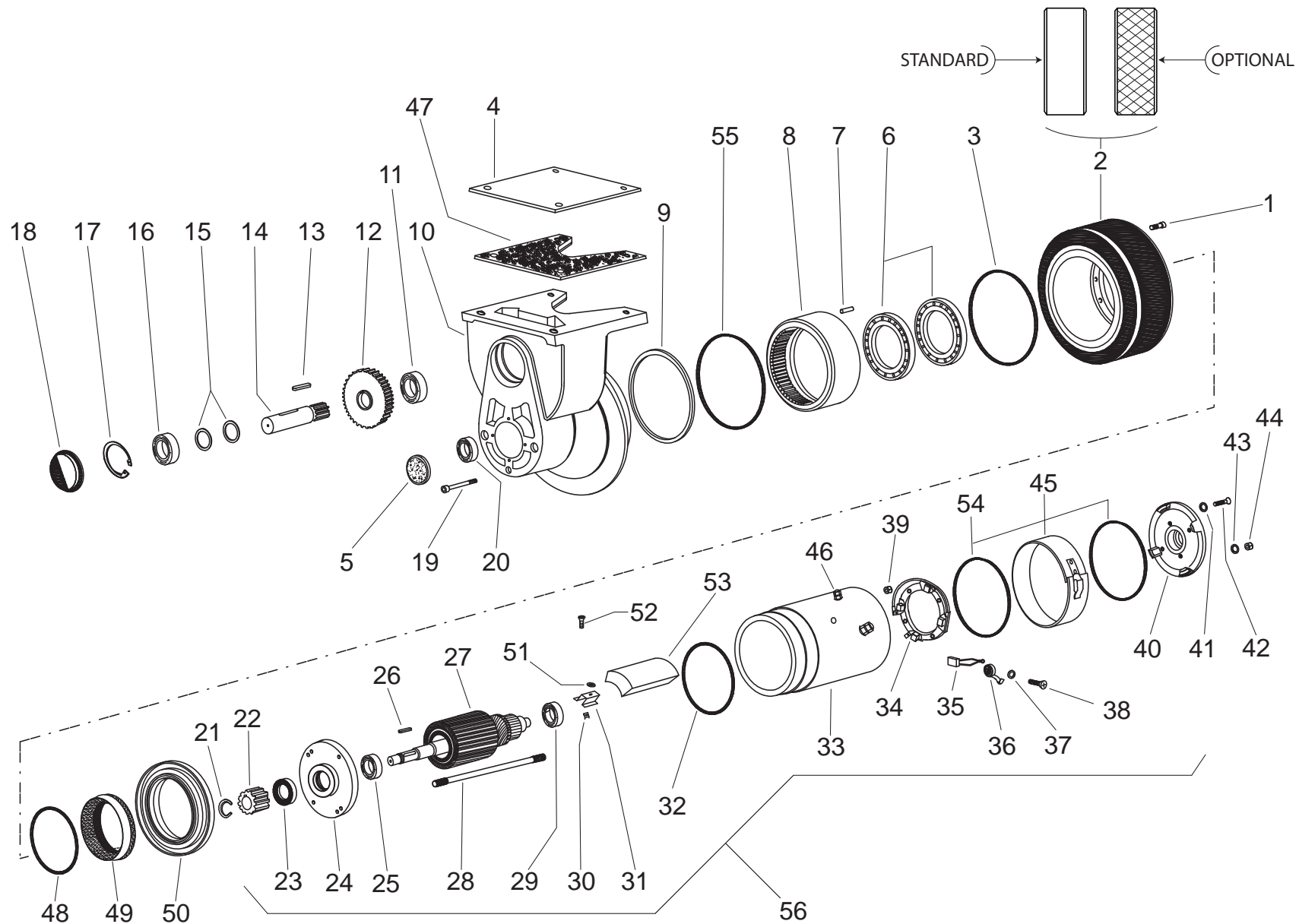


Ruota anteriore [VALE DA MATRICOLA: 167806] (Drive S/2 - RS/2)
Front Wheel [FROM SERIAL NUMBER: 167806] (Drive S/2 - RS/2)
Roue avant [À PARTIR DE LA MATRICULE: 167806] (Drive S/2 - RS/2)
Vorderrad [VON DER SERIENNUMMER: 167806] (Drive S/2 - RS/2)
Rueda delantera [A PARTIR DEL NÚMERO DE SERIE: 167806] (Drive S/2 - RS/2)

DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

4b










DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

4b

Part. n°	Codice n°	Quantità	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
1		10	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	TCEI 8.8 M6x14
2	A12.1785	1	cerchione + ruota rivest.	SMOOTH wheel	roue LISSE	PROFILLOSER Rad	rueda LISA	LISCIA
2	A12.1786	1	cerchione + ruota rivest.	GROOVED wheel	roue CRAMPONS	PROFILIERTER Rad	rueda GRABADA	SCOLPITA / optional
3		1	anello OR	OR ring	Anneau OR	OR Ring	anillo OR	3775 Ø196,52x2,62 (2-170)
4		1	piastra di fissaggio	fixing plate	plaque de fixation	Aufspannplatte	placa de fijación	
5		1	cappellotto	cover	couvercle	Deckel	tapa	Ø32x7
6	A14.1906	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	16024 C2
7		2	spina cilindrica	pin	goupille	Stift	perno	Ø5x20
8	A14.2541	1	corona	crown	couronne	Kranz	corona	Z= 99
9	A12.1907	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	VL 190
10		1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
11		1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6006 RS
12		1	ingranaggio	gear	engrenage	Zahnradgetriebe	engranaje	Z= 80
13		1	linguetta	key	clavette	Keil	chaveta	10x8x18
14	A14.2542	1	pignone lento	pinion	pignon	Ritzel	pinon	Z= 14
15		2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Ø30x42
16		1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6006 2RS
17		2	anello seeger	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	Ø55 I
18		1	cappellotto	cover	couvercle	Deckel	tapa	Ø55x4
19		3	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	TCEI 8.8 M6x60
20		1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6002 2RS
21		1	anello seeger	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	Ø15 E
22		1	ingranaggio	gear	engrenage	Zahnradgetriebe	engranaje	Z= 18
23		1	corteco	seal ring	bague d'étancheité	Dichtring	anillo de estanquidad	Ø20x32x7
24		1	flangia motore	flange	bride	Flansch	brida	
25		1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6004 ZZ CM 2RS
26	1.1.08596	1	linguetta	key	clavette	Keil	chaveta	5X5X18
27	A13.2077	1	indotto	armature	induit	Anker	inducido	
28		2	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante	M6x180
29		1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6201 2 RS
30		4	dado quadro	square nut	écrou carré	Vierkanmutter	tuerca cuadrada	M5
31		4	staffa di fissaggio	fixing bracket	bride	Bügel	estribo	

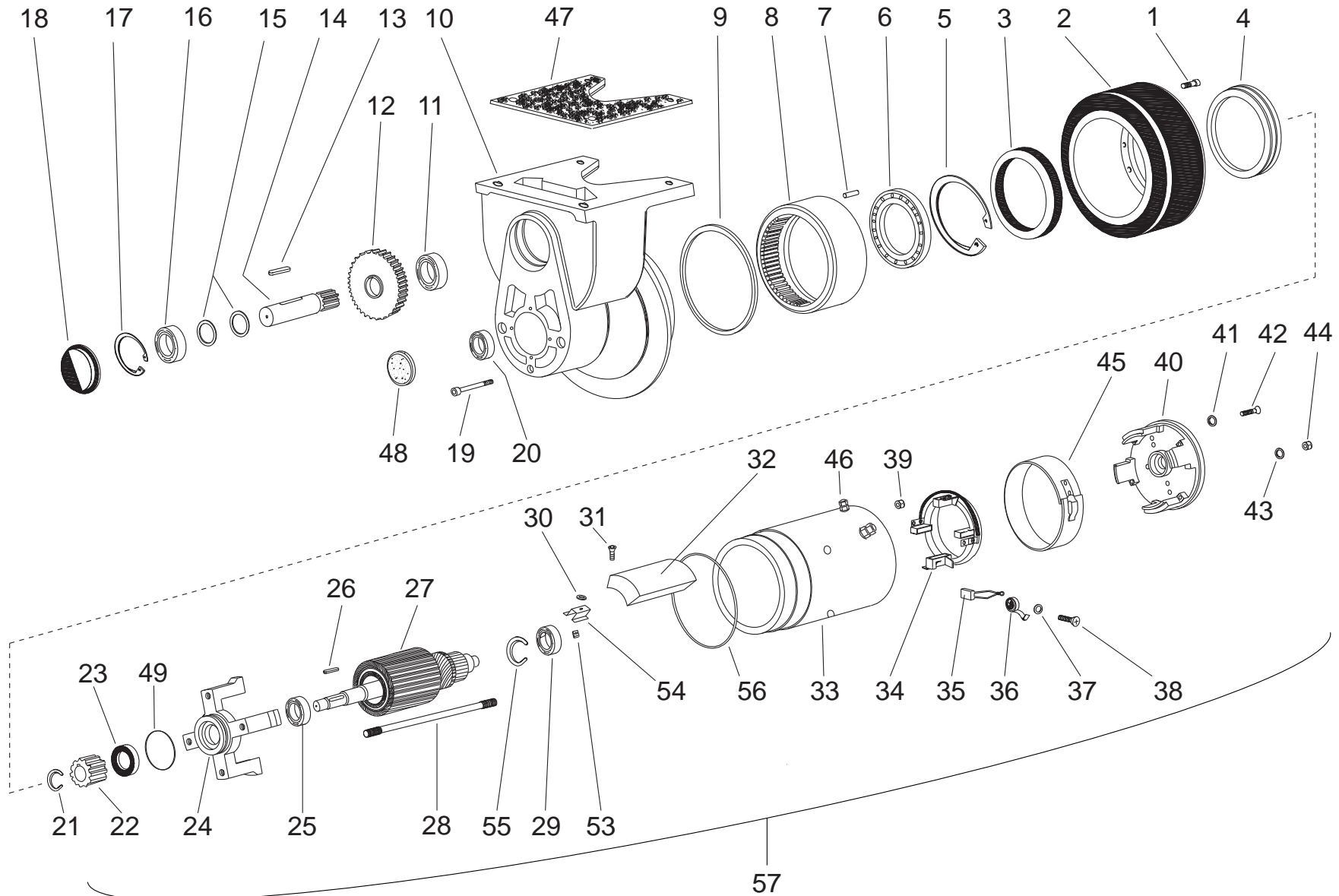


Ruota anteriore (Drive T)
Front Wheel (Drive T)
Roue avant (Drive T)
Vorderrad (Drive T)
Rueda delantera (Drive T)

DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

4c








DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

4c

Part. n°	Codice n°	Quantità	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
1	A12.2234	10	vite TC	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	M6x14
2	A12.1864	1	ruota	wheel	roue	Rad	rueda	
3	A12.2355	1	anello di tenuta	seal ring	bague d'etancheite	Dichtring	anillo de estanquidad	Ø140x180x12
4	A13.2409	1	anello di bloccaggio	locking ring	anneau de blocage	Blockierring	anillo de bloqueo	
5		1	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	Øi 180
6	A14.2354	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	16024 C2
7	1.1.03963	2	spina cilindrica	cylindrical pin	goupille cylindrique	zylindrischer Stift	perno cilindrico	Ø5x20
8	A14.2353	1	corona	crown	couronne	kranz	corona	Z99
9	A12.2352	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	
10		1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
11	1.4.02972	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6006
12	A14.2408	1	ingranaggio	gear	engrenage	Zahnradgetriebe	engranaje	Z80
13	1.1.10170	1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	10x8x18
14	A14.2351	1	pignone	pinion	pignon	Ritzel	pinon	Z14
15	A13.2407	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Ø30x42
16	1.4.02972	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6006
17	1.1.02977	1	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	Øi 55
18	A15.2406	1	coperchio	cover	couvercle	Deckel	tapa	Ø55x4
19		3	vite TC	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	M6x60
20	1.4.00267	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6002 2RS
21		1	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	Øe 15
22		1	ingranaggio	gear	engrenage	Zahnradgetriebe	engranaje	Z18
23	A12.2356	1	paraolio	retainer	bague d'étanchéité	Dichtring	retén	Ø20x32x7
24		1	flangia	flange	bride	Flansch	brida	
25	A14.2357	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6004 ZZCM
26		1	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	5x5x18
27	A13.1866	1	indotto	armature	induit	Anker	inducido	
28		2	tirante	tie-rod	tirante	Zugbolzen	tirant	M6x168
29	1.4.00268	1	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6201 2RS
30		4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø5
31		4	vite T.S.	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	M5x10
32		4	magnete permanente	permanent magnet	aimant permanent	Dauermagnet	imán permanente	

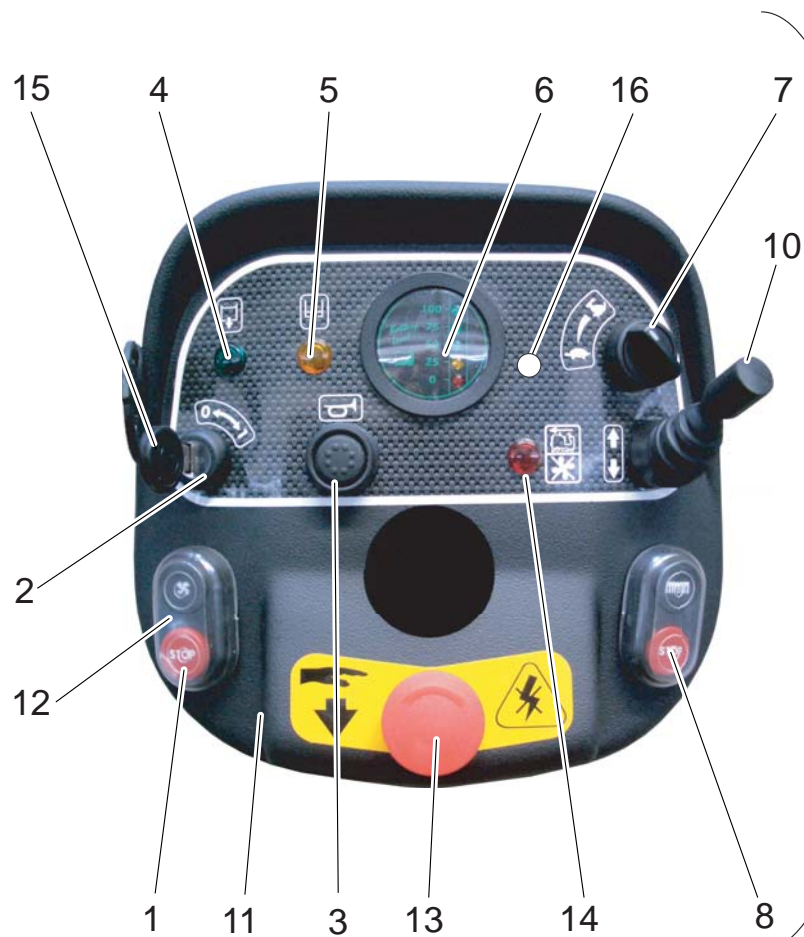


Cruscotto Drive T
Dashboard Drive T
Tableau du bord Drive T
Armaturenbrett Drive T
Salpicadero Drive T

DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

5A



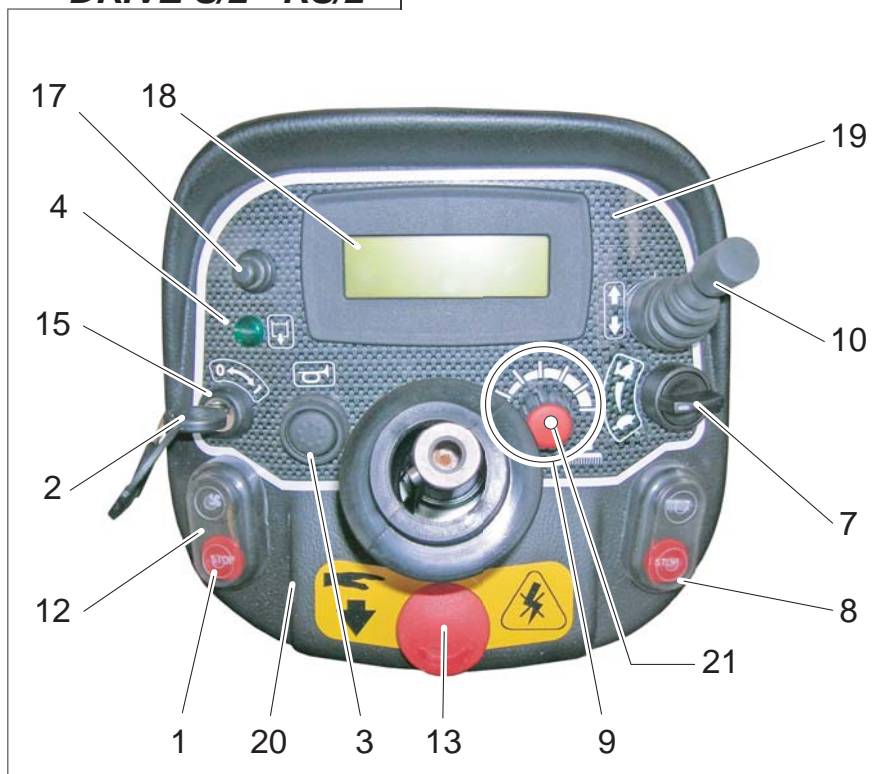
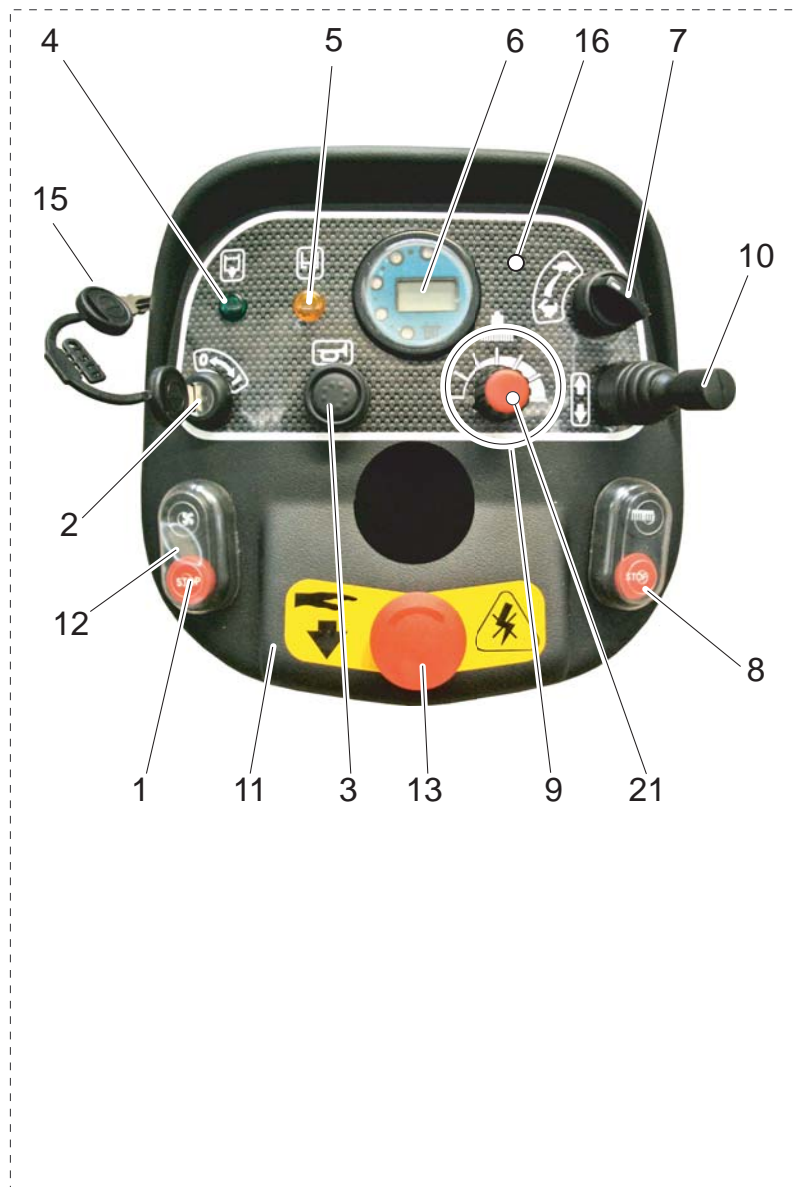


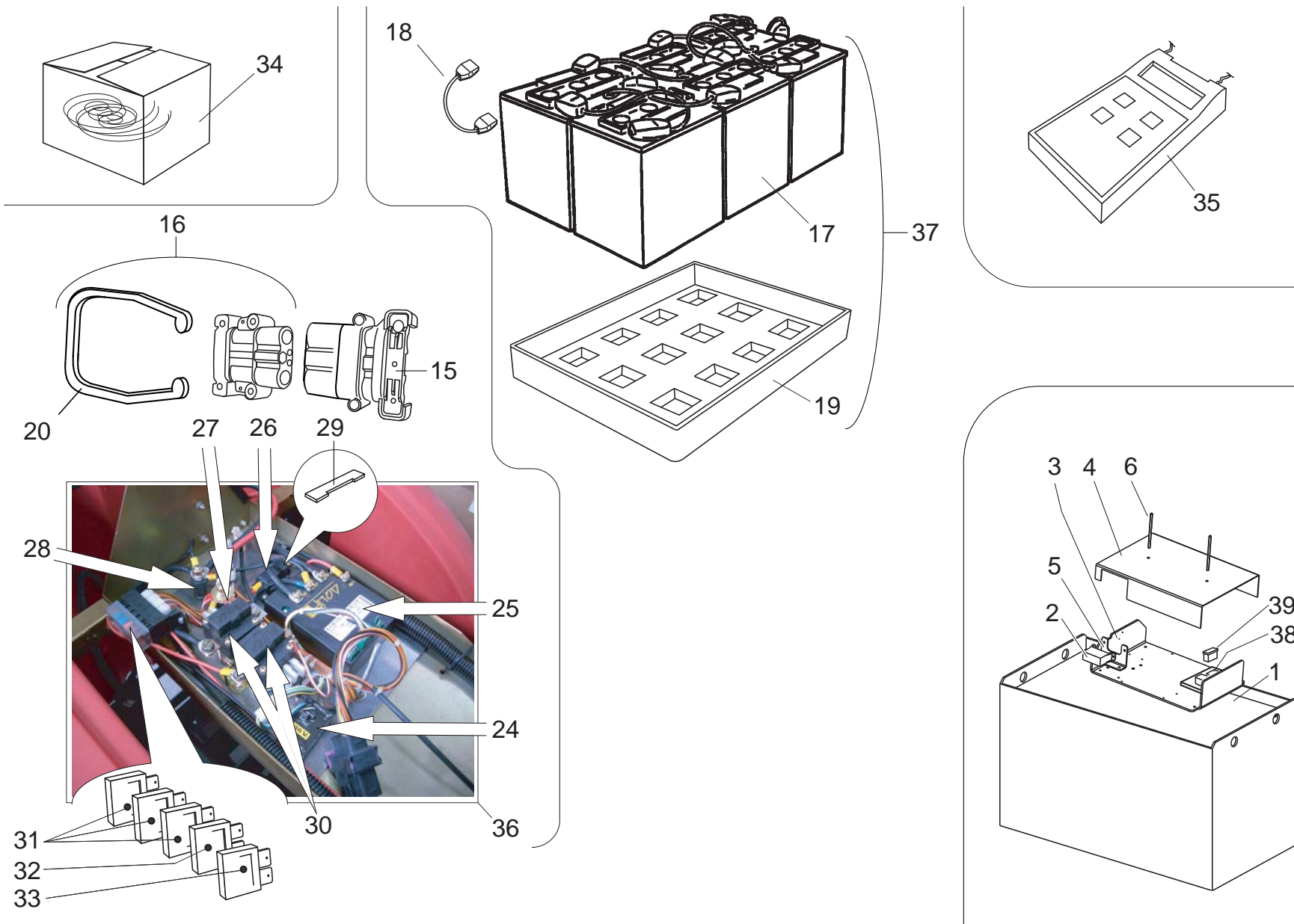
Cruschetto Drive S/2 - RS/2
Dashboard Drive S/2 - RS/2
Tableau du bord Drive S/2 - RS/2
Armaturenbrett Drive S/2 - RS/2
Salpicadero Drive S/2 - RS/2

DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

5B





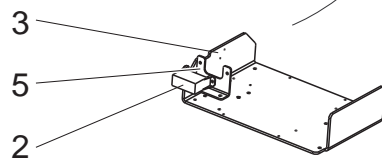
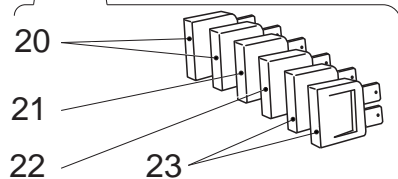
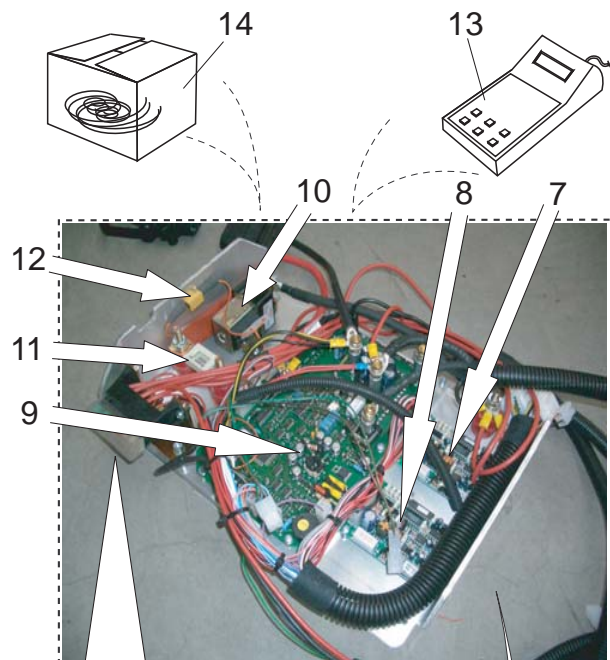


DRIVE

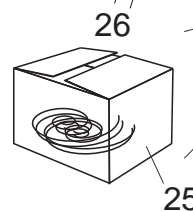
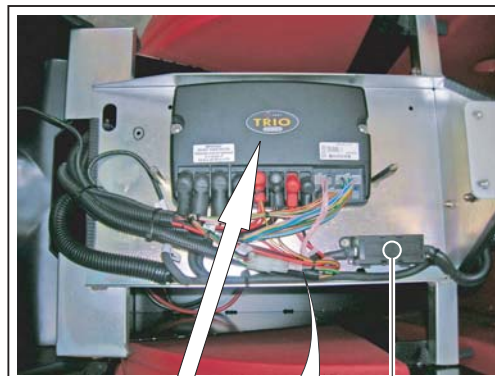
Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

6A

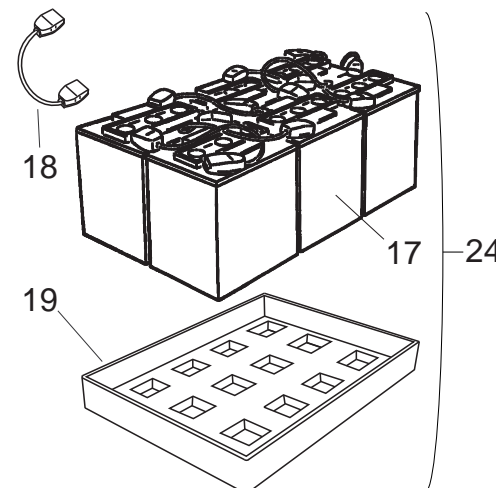
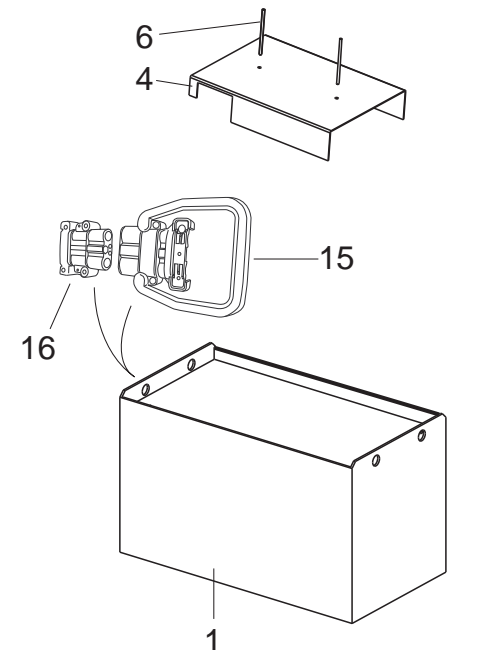
Part. n°	Codice n°	Quantità	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
Part. no°	Code no°	Quantity						
N° pièce	Code n°	Quantité						
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						
Pos. n°	Código n°	Cantidad						
1	A13.0908	1	batteria	battery	batterie	Batterie	bateria	optional
2	A13.1316	2	porta fusibili	fuse holder	boîter à fusibles	Sicherungskaten	caja de los fusibles	
3	-	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
4	A27.0914	1	coperchio	cover	couvercle	Deckel	tapa	
5	A27.0915	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
6	A27.0916	2	tirante	tie-rod	tirant	Zugbolzen	tirante	
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15	1.3.04584	1	spina	male connector plug	connecteur mâle	Verbinder Stecker	conector masculino	
16	1.3.04585	1	presa	(female connector) socket	connecteur femelle	Verbinder Buchse	conector hembra	
17	1.3.05556	6	batteria 6V-180Ah	battery 6V-180Ah	batterie 6V-180Ah	Batterie 6V-180Ah	bateria 6V-180Ah	optional
18	A13.1216	5	cavo batteria	battery cable	câble de batterie	Batteriekabel	cable de la bateria	optional
19	1.5.07818	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	optional
20	1.3.11748	1	maniglia	handle	poignée	Handgriff	empuñadura	
21								
22								
23								
24	A13.1751	1	scheda galleggiante	flotation control device	unité électrique de flotteur	Schwimmereinheit	unidad del flotador	
25	A13.1873	1	controllo elettronico	electronic control unit	unité électronique	Elektronischeinheit	unidad electrónica	vedi comunicazione tec.0014
26	1.3.05226	1	porta fusibile	fuse holder	boîter à fusible	Sicherungskaten	caja del fusible	
27	A13.1882	1	fusibile 63A	fuse 63A	fusible 63A	Sicherung 63A	fusible 63A	
28	A13.0889	2	isolatore	insulator	isolateur	Isolator	aislador	
29	1.3.05089	1	fusibile 80A	fuse 80A	fusible 80A	Sicherung 80A	fusible 80A	
30	A13.0654	2	teleruttore	remote control switch	télérupteur	Fernschalter	relé	
31	1.3.08478	3	fusibile 3A	fuse 3A	fusible 3A	Sicherung 3A	fusible 3A	
32	A13.0360	1	fusibile 10A	fuse 10A	fusible 10A	Sicherung 10A	fusible 10A	



Vale fino matricola
up to serial number
jusqu'à au nr.série
Bis zur Seriennummer
hasta la matricula
167805



Vale da matricola | from serial number
à partir du nr.série | Von Seriennummer
desde la matricula
167806



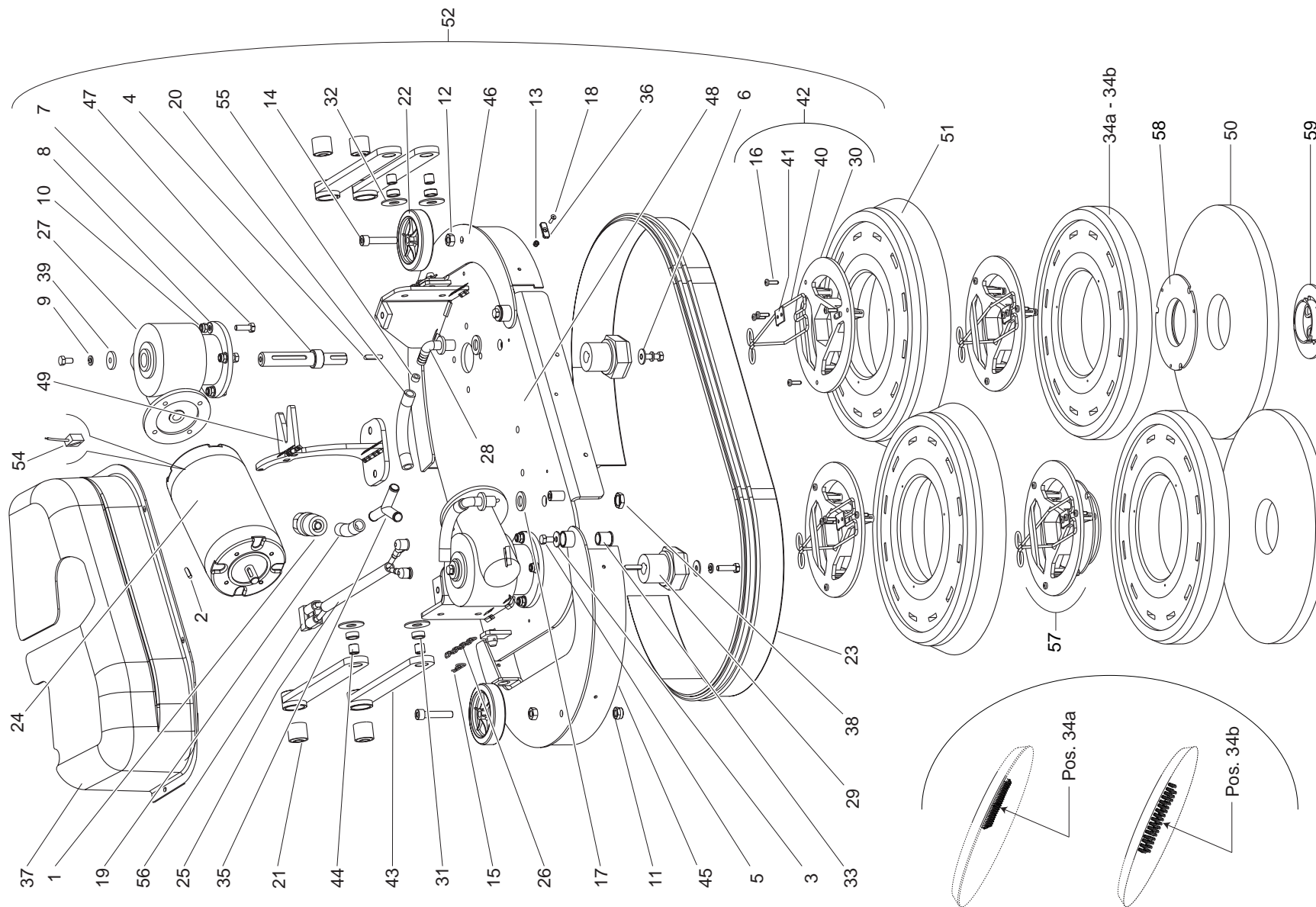


Basamento (spazzole a disco) Drive T
Brush support (disc brushes) Drive T
Soubassement (brosses à disque) Drive T
Sockel (Scheibenbürsten) Drive T
Cabezal de fregado (cepillos a disco) Drive T

DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

7










DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

7

Part. n°	Codice n°	Quantità	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
1	1.4.03581	1	raccordo	fitting	raccordo	Anschlussstück	racor	
2	A11.0056	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	5x20
3	A11.0308	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	8,4x24x2 inox
4	A11.0490	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	6x30
5	A11.0683	4	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x15 inox
6	A11.0684	2	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x30 inox
7	A11.0685	8	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x25 inox
8	A11.0695	8	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8x17x1 inox
9	A11.0700	4	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	Ø8 inox
10	A11.0703	8	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M8 inox
11	A11.0704	2	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M10 inox
12	A11.0707	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M10 inox
13	A11.0787	9	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M4 inox
14	A11.0842	2	vite T.C.	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	M10x50 inox
15	A11.0945	2	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	Ø2
16	A11.1254	12	vite autofil. T.C.C.	parker screw	vis Parker	Schneidschraube	tornillo Parker	M5,5x20 inox
17	A11.1255	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	17x30x3 inox
18	A11.1461	9	vite T.S.	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	M4x16 inox
19	A12.0102	0,38 mt	tubo acqua trasparente	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC
20	A12.0165	0,27 mt	tubo acqua retinato	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC
21	A12.0861	4	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Dämpfer	amortiguador	
22	A12.1180	2	ruota	wheel	roue	Rad	rueda	Øe 96
23	A12.1438	1	paraspruzzi	splash guard	pare-boue	Schmutzfänger	guardabarros	
24	A13.1732	1	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	motor eléctrico	
25	A13.1773	1	cablaggio del basamento	wiring for brush supp.	câbles électr pour soubas.	Elektrokabeln für Sockel	cables eléct para bancada	
26	A14.0416	2	catenella	chain	chaîne	Kette	cadena	
27	A14.1358	2	riduttore	reduction gear	réducteur	Untersetzungsgetriebe	reductor	
28	A15.0160	2	portagomma	pipe fitting	raccord	Anschluß	racor	90° 3/8"x14
29	A15.0474	2	trascinatore spazzola	brush joint	joint de brosse	Bürste Verbindung	empalme del cepillo	
30	A15.0475	2	anello trascinatore	driving ring	anneau d'entraînement	Mitnehmerring	anillo de arrastre	
31	A15.0562	4	boccola	bush	douille	Buchse	buje	15,1x20x8
32	A15.0563	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø15,5x40x2 nylon



DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

7

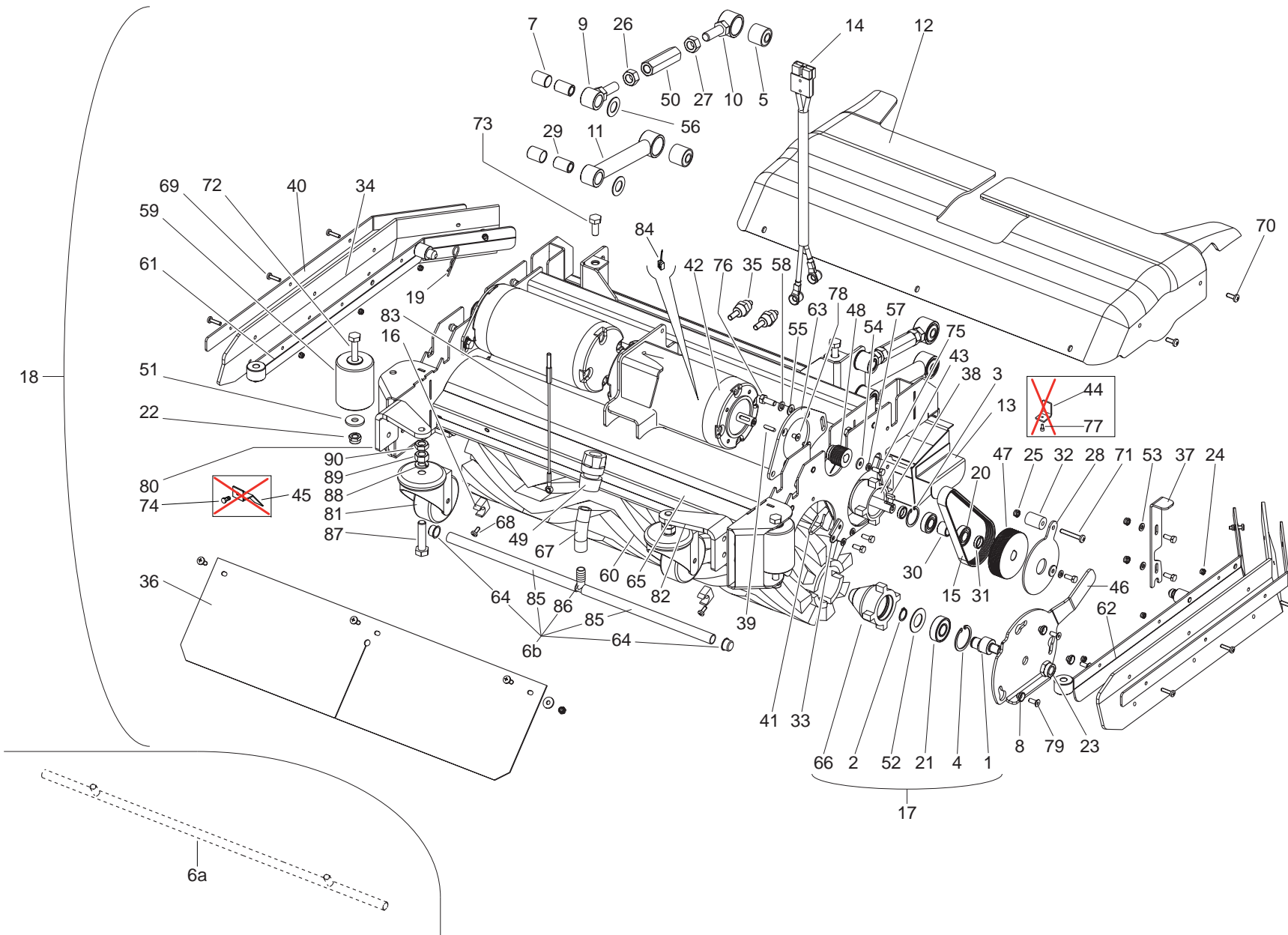
Part. n°	Codice n°	Quantità	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
33	A15.0944	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	15x20x22
34a	A15.1099	2	disco trascin. con velcro	driving disc	disque d'entraînement	Antriebscheibe	disco de arrastre	optional
34b	A15.2303	2	disco trascinat.punzonato	driving disc	disque d'entraînement	Antriebscheibe	disco de arrastre	optional
35	A15.1379	1	portagomma Y	pipe fitting Y	raccord Y	Anschluß Y	racor Y	Ø16
36	A15.1429	9	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
37	A15.1731	1	copertura	cover	couvercle	Abdeckung	tapa	
38	A27.0118	2	controdado	counter nut	contre-écrou	Kontermutter	contratuerca	
39	2.7.00656	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8,25x28x4
40	A27.0246	2	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
41	A27.0303	2	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
42	A27.0394	2	ass. anello trascinatore	driving ring kit	ens.anneau d'entraînement	Komplett- Antriebsring	anillo de arrastre completo	
43	A27.0505	4	braccio	arm	bras	Armaturenbrett	brazo	
44	A27.0506	4	boccola (bronzo)	bush (bronze)	douille (bronze)	Buchse (Bronze)	buje (bronce)	
45	A27.0557	1	protezione dx	right guard	protection droit	rechte Schutz	protección derecha	
46	A27.0558	1	protezione sx	left guard	protection gauche	linke Schutz	protección izquierda	
47	A27.0984	2	alberino	shaft	arbre	Welle	eje	
48	A27.1474	1	basamento	support	soubassement	Walzensockel	bancada	
49	A27.1479	1	fissaggio	mounting	fixation	Halterung	fijación	
50	A15.1124	2	disco abrasivo nero	black abrasive disc	disque abrasif noir	Schwarzschleifscheibe	disco abrasivo negro	optional
50	A15.1334	2	disco abrasivo verde	green abrasive disc	disque abrasif vert	Grünschleifscheibe	disco abrasivo verde	optional
50	A15.1335	2	disco abrasivo rosso	red abrasive disc	disque abrasif rouge	Rotschleifscheibe	disco abrasivo rojo	optional
50	A15.1336	2	disco abrasivo beige	beige abrasive disc	disque abrasif beige	Weissegelbschleifscheibe	disco abrasivo avellana	optional
51	A15.0820	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	PPL / optional
51	A15.1167	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	Nylon / optional
51	A15.1044	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	Tynex / optional
51	A15.1807	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	PPN / optional
52	A27.1490	1	assieme basamento	support assembly	ensemble soubassement	Komplett- Walzensockel	bancada completa	
53	A12.0165	0,27 mt	tubo acqua	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC
54	A13.1836	1	serie carboncini	kit brushes for el. Motor	ensemble balais au carbon	Kohlenbürstensatz	serie carbonnes para motor	
55	A15.1513	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	
56	1.3.00805	1	spina	(connector) plug	connecteur	Stecker	toma	
57	A27.1914	2	ass.trascinatore con...	driving ring kit with...	ens.anneau d'entr.avec...	Komplett- Antriebsring mit..	kit anillo de arrastre con...	centerlock / optional



Basamento (spazzole a rulli) Drive T
Brush support (roller brushes) Drive T
Soubassement (brosses à rouleaux) Drive T
Sockel (Rollbürsten) Drive T
Cabezal de fregado (cepillos a rodillo) Drive T

DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°










DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

8






Part. n°	Codice n°	Quantità	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
1	A27.0980	2	albero	shaft	arbre	Welle	eje	
2	A11.0752	2	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	A17 inox
3	A11.1231	2	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	J32 inox
4	A11.0753	2	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	J40 inox
5	A12.0861	4	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Dämpfer	amortiguador	
6a	A27.1075	1	assieme tubo acqua <i>fino matricola</i>	water pipe assembly <i>up to serial number</i>	ensemble tuyau d'eau <i>jusqu'à au num.série</i>	Komplett- Wasserrohr <i>Bis Serien-Nr.</i>	tubo de agua completo <i>hasta la matricula</i>	177667
6b	A27.1814	1	assieme tubo acqua <i>vale da matricola</i>	water pipe assembly <i>from serial number</i>	ensemble tuyau d'eau <i>à partir du num.série</i>	Komplett- Wasserrohr <i>Von Serien-Nr.</i>	tubo de agua completo <i>desde la matricula</i>	177668
7	A15.1158	4	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
8	A27.0616	6	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
9	A27.0917	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
10	A27.0918	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
11	A27.0919	2	braccio	arm	bras	Armaturen Brett	brazo	
12	A15.1776	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	
13	A27.1071	1	cassetto rifiuti	refuse container	bac à déchets	Abfallbehälter	contenedor de basura	
14	A13.1833	1	cablaggio	wiring	câbles électriques	Elektrokabeln	cables eléctricos	
15	A12.0899	2	cinghia <i>fino matricola</i>	belt <i>up to serial number</i>	courroie <i>jusqu'à au num.série</i>	Riemen <i>Bis Serien-Nr.</i>	correa <i>hasta la matricula</i>	polyv-j483 177667
15	A12.2228	2	cinghia <i>vale da matricola</i>	belt <i>from serial number</i>	courroie <i>à partir du num.série</i>	Riemen <i>Von Serien-Nr.</i>	correa <i>desde la matricula</i>	177668
16	A15.1229	2	clip di fissaggio	clip	collier pour fixation	Schelle	brida de fijación	
18	A27.1509	1	assieme basamento	support assembly	ensemble soubassement	Komplett- Walzensockel	bancada completa	
19	A11.0945	1	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	
20	A14.1504	4	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6002-2RS inox
21	A14.0750	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6203-2RS inox
22	A11.0704	2	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M10 inox
23	A11.1284	2	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M14x1,5 inox
24	A11.0725	8	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M5 inox
25	A11.0406	7	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M6 inox
26	A11.0765	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M14
27	A11.1282	2	dado sx	left thread nut	écrou avec filet gauche	Linksgewinde Mutter	tuerca / roscada izquierda	M14



DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

8

Part. n°	Codice n°	Quantità	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
28	A27.1098	2	protezione	guard	protection	Schutz	protección	
29	A27.0922	4	boccola	bush	douille	Buchse	buje	12x18x28
30	A27.1432	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	15,5x20x16
31	A27.1431	4	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	15,5x20x5
32	A15.1350	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	6,5x20x28 nylon
33	A27.0627	2	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
34	A12.1374	2	paraspruzzi	splash guard	pare-boue	Schmutzfänger	guardabarros	
35	A13.0889	2	isolatore	insulator	isolateur	Isolator	aislador	M8
36	A15.1777	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	
37	A27.1076	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	
38	A11.1653	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	5x16
39	A11.0056	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	5x20
40	A27.1112	2	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	
41	A14.0018	2	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
42	A13.0954	2	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	motor eléctrico	MP80
43	A27.1423	2	mozzo	hub	moyeu	Nabe	eje	
44	A27.1338	1	piastrino (eliminato)	plate (removed)	plaque (supprimé)	Platte (Entfernt)	placa (eliminado)	
45	A27.1339	1	piastrino (eliminato)	plate (removed)	plaque (supprimé)	Platte (Entfernt)	placa (eliminado)	
46	A27.0986	2	portiole	door	porte	Tür	puerta	
47	A27.1422	2	puleggia <i>fino matricola</i>	pulley <i>up to serial number</i>	poulie <i>jusqu'à au num.série</i>	Riemenscheibe <i>Bis Serien-Nr.</i>	polea <i>hasta la matricula</i>	177667
47	A27.1854	2	puleggia <i>vale da matricola</i>	pulley <i>from serial number</i>	poulie <i>à partir du num.série</i>	Riemenscheibe <i>Von Serien-Nr.</i>	polea <i>desde la matricula</i>	177668
48	A27.0611	2	puleggia <i>fino matricola</i>	pulley <i>up to serial number</i>	poulie <i>jusqu'à au num.série</i>	Riemenscheibe <i>Bis Serien-Nr.</i>	polea <i>hasta la matricula</i>	177667
48	A27.1853	2	puleggia <i>vale da matricola</i>	pulley <i>from serial number</i>	poulie <i>à partir du num.série</i>	Riemenscheibe <i>Von Serien-Nr.</i>	polea <i>desde la matricula</i>	177668
49	1.4.03581	1	raccordo	fitting	raccordo	Anschlussstück	racor	
50	A27.0921	2	registro	adjuster	réglage	Einstellung	regulador	
51	A11.0698	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø10,5x30x3 inox
52	A27.0981	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø22x40x1,5 inox
53	A11.0724	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø6,4x12,5x1,6 inox



DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

8

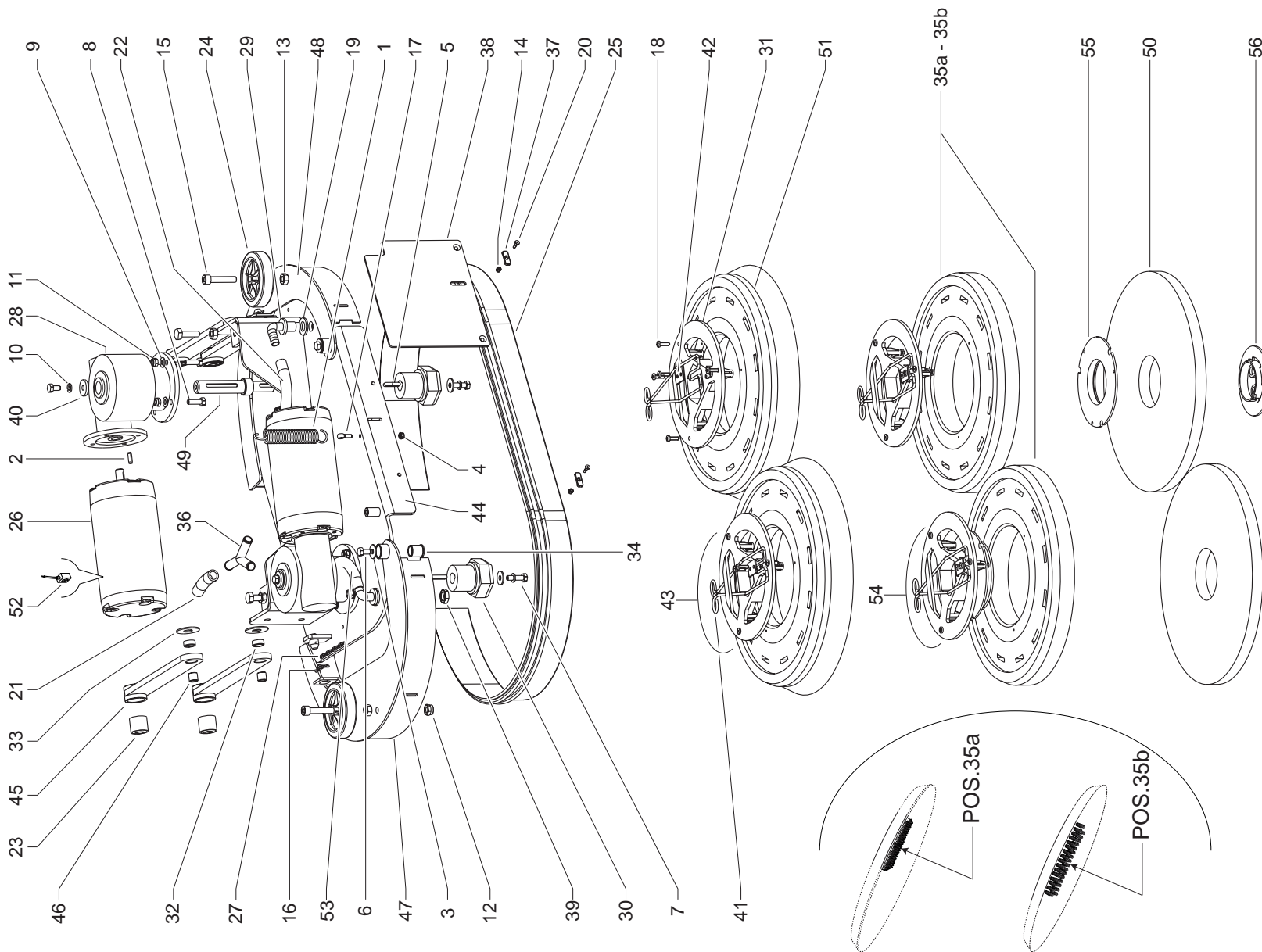
Part. n°	Codice n°	Quantità	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
54	A11.0405	7	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø6,5x18x2
55	A11.0695	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8x17x1 inox
56	A15.1159	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø18x32x1,5 nylon
57	A11.0701	8	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	Ø6 inox
58	A11.0700	4	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	Ø8 inox
59	A27.1077	2	rullo paracolpi	roller bumper	roue pare-chocs	Stoßrad	rueda parachoques	
60	A15.1375	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	Ø140 PPL 0,6 / optional
60	A15.1380	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	Ø140 Tynex / optional
60	A15.1278	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	Ø140 PPL 0.4 / optional
61	A27.1109	1	supporto destro	right support	supporto droit	rechte Halterung	soporte derecho	
62	A27.1108	1	supporto sinistro	left support	support gauche	linke Halterung	soporte izquierdo	
63	A27.0609	2	supporto sinistro	left support	support gauche	linke Halterung	soporte izquierdo	
64	A15.1249	2	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	Ø17
65	A27.1510	1	telaio	chassis	châssis	Rahmengestell	chasis	
66	A27.0622	2	mozzo	hub	moyeu	Nabe	eje	
67	A12.0102	1	tubo acqua	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC
68	A11.0315	2	vite T.C.	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	M5x12 inox
69	A11.0723	8	vite T.C.	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	M5x20 inox
70	A11.1586	7	vite T.C.	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	M6x16 inox
71	A11.1462	2	vite T.C.	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	M6x40 inox
72	A11.1283	2	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M10x120pf inox
73	A11.0690	2	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M10x25 inox
74	A11.0824	1	vite T.E. (eliminato)	hex.h.screw (removed)	vis à tête six-p. (supprimé)	Schraube (Entfernt)	tornillo hex.(eliminado)	M5x16 inox
75	A11.0681	10	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M6x16 inox
76	A11.0729	4	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x20 inox
77	A11.0833	1	vite T.S. (eliminato)	count. Screw (removed)	vis à tête noyée	Senkschraube (Entfernt)	tornillo cabeza	M5x16 inox
78	A11.0386	8	vite T.S.	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	M6x10
79	A11.0825	6	vite T.S.	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	M6x16 inox
80	A27.1844	1	supporto ruotino dx vale da matricola	right support from serial number	supporto droit à partir du num.série	rechte Halterung Von Serien-Nr.	soporte derecho desde la matricula	177668
81	A12.1871	2	ruotino pivotante vale da matricola	wheel from serial number	roue à partir du num.série	Rad Von Serien-Nr.	rueda desde la matricula	d.80 177668



Basamento Drive 802 S/2
Brush support Drive 802 S/2
Soubassement Drive 802 S/2
Socket Drive 802 S/2
Cabezal de fregado Drive 802 S/2

DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°







DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

9






Part. n°	Codice n°	Quantità	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
1	1.4.09361	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
2	A11.0056	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	5x20
3	A11.0308	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8,4x24x2 inox
4	A11.0406	1	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M6 inox
5	A11.0490	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	6x20
6	A11.0683	4	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x15 inox
7	A11.0684	2	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x30 inox
8	A11.0685	8	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x25 inox
9	A11.0695	8	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8x17x1 inox
10	A11.0700	4	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	Ø8 inox
11	A11.0703	8	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M8 inox
12	A11.0704	2	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M10 inox
13	A11.0707	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M10 inox
14	A11.0787	9	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M4 inox
15	A11.0842	2	vite T.C.	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	M10x50 inox
16	A11.0945	2	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	Ø2
17	A11.1214	1	tirante con occhio	tie-rod eye	tirant à oeil	Augenzugbolzen	tirante con ojo	M6x20
18	A11.1254	12	vite autofil. T.C.C.	parker screw	vis Parker	Schneidschraube	tornillo Parker	M5,5x20
19	A11.1255	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø17x30x3 inox
20	A11.1461	9	vite T.S.	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	M14x16 inox
21	A12.0102	0,42 mt	tubo acqua	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC
22	A12.0165	0,38 mt	tubo acqua	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC
23	A12.0861	4	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Dämpfer	amortiguador	
24	A12.1180	2	ruota	wheel	roue	Rad	rueda	Øe 96
25	A12.1438	1	paraspruzzi	splash guard	pare-boue	Schmutzfänger	guardabarros	
26	A13.0954	2	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	motor eléctrico	MP80
27	A14.0416	3	catenella	chain	chaîne	Kette	cadena	
28	A14.0955	3	riduttore	reduction gear	réducteur	Untersetzungsgetriebe	reductor	
29	A15.0160	2	portagomma	pipe fitting	raccord	Anschluß	racor	90° 3/8"x14
30	A15.0474	2	trascinatoro spazzola	brush joint	joint de brosse	Bürste Verbindung	empalme del cepillo	
31	A15.0475	2	anello trascinatoro	driving ring	anneau d'entraînement	Antriebsring	anillo de arrastre	
32	A15.0562	4	boccola	bush	douille	Buchse	buje	15,1x20x8

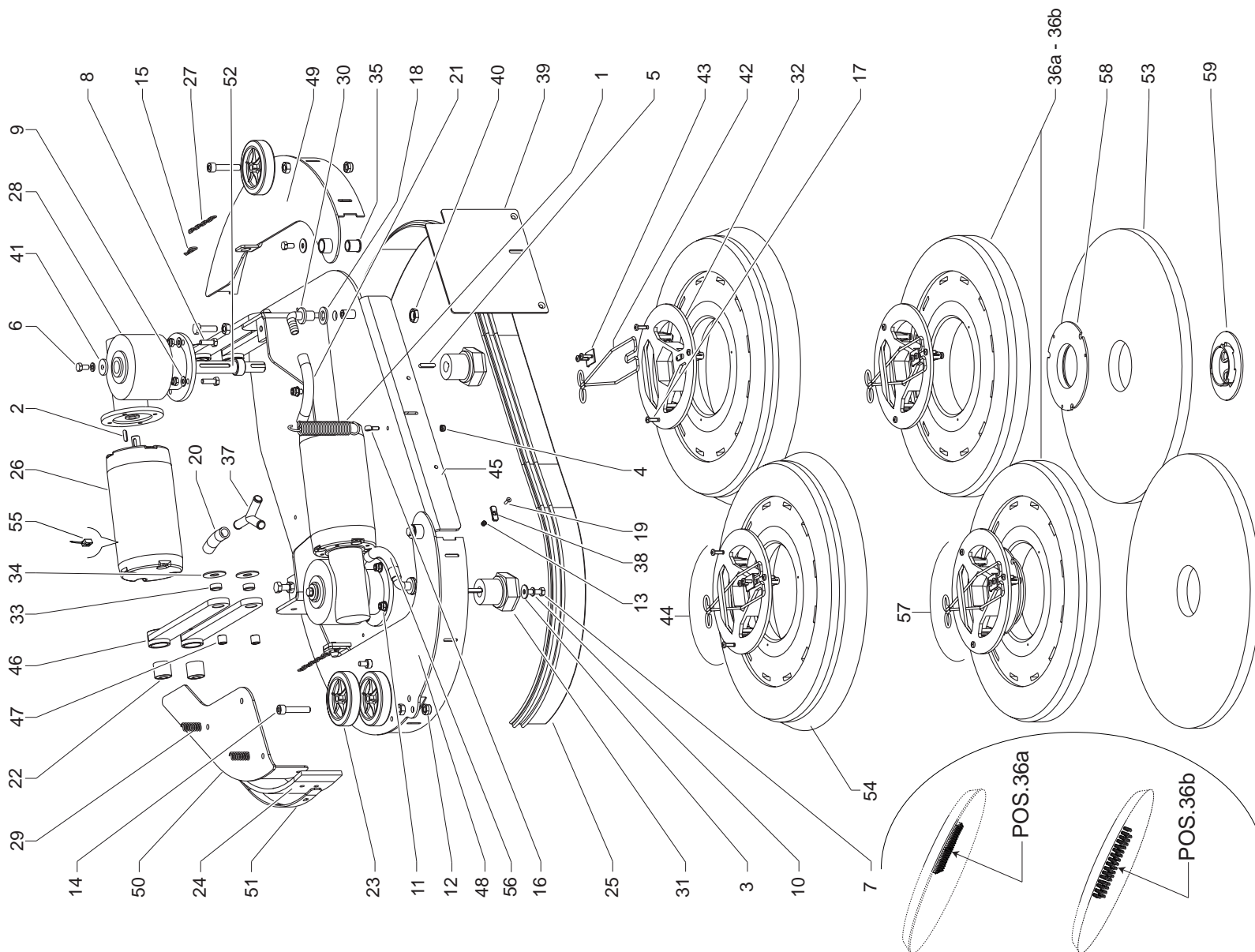


DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

9

Part. n°	Codice n°	Quantità	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
33	A15.0563	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø15,5x40x2 nylon
34	A15.0944	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	15x20x22
35a	A15.1099	2	disco trascin.con velcro	driving disc	disque d'entraînement	Antriebscheibe	disco de arrastre	optional
35b	A15.2303	2	disco trascin.punzonato	driving disc	disque d'entraînement	Antriebscheibe	disco de arrastre	optional
36	A15.1379	1	portagomma Y	pipe fitting Y	raccord Y	Anschluß Y	racor Y	Ø16
37	A15.1429	9	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
38	A15.1649	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	
39	A27.0118	2	controdado 3/8"	counter nut	contre-écrou	Kontermutter	contratuercas	ottone / brass / laiton /Messing / latón
40	A27.0192	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8,25x28x4
41	A27.0246	2	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
42	A27.0303	2	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
43	A27.0394	2	ass. anello trascinatore	driving ring kit	kit anneau d'entraînement	Kit Antriebsring	Kit anillo de arrastre	
44	A27.0497	1	basamento	support	soubassement	Walzensockel	bancada	
45	A27.0505	4	braccio	arm	bras	Armaturenbrett	brazo	
46	A27.0506	4	boccola	bush	douille	Buchse	buje	bronzo / Bronze / bronce
47	A27.0557	1	protezione dx	right guard	protection droit	rechte Schutz	protección derecha	
48	A27.0558	1	protezione sx	left guard	protection gauche	linke Schutz	protección izquierda	
49	A27.0984	2	alberino	shaft	arbre	Welle	eje	
50	A15.1124	2	disco abrasivo nero	black abrasive disc	disque abrasif noir	Schwarzscheifscheibe	disco abrasivo negro	optional
50	A15.1336	2	disco abrasivo beige	beige abrasive disc	disque abrasif beige	Weisssegelscheifscheibe	disco abrasivo avellana	optional
50	A15.1335	2	disco abrasivo rosso	red abrasive disc	disque abrasif rouge	Rotscheifscheibe	disco abrasivo rojo	optional
50	A15.1334	2	disco abrasivo verde	green abrasive disc	disque abrasif vert	Grünscheifscheibe	disco abrasivo verde	optional
51	A15.0820	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	PPL
51	A15.1044	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	Tynex / optional
51	A15.1167	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	Nylon / optional
51	A15.1807	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	PPN / optional
52	1.3.06582	1	serie carboncini	kit brushes for el. Motor	ensemble balais au carbon	Kohlenbürstensatz	serie carbones para motor	
53	A12.0165	0,38 mt	tubo acqua	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC
54	A27.1914	2	anello trascinatore con >	driving ring kit with >	kit anneau d'entr. avec >	Kit Antriebsring mit >	Kit anillo de arrastre con >	Centerlock / optional
55	A15.2251	2	supporto per >	support for >	support pour >	Halterung für >	soporte para >	Centerlock / optional
56	A15.2250	2	fissaggio per >	retainer for >	arrêtoir pour >	Arretierung für >	retén para >	Centerlock / optional





DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

10

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
1	1.4.09361	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
2	A11.0056	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	5x20
3	A11.0308	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8,4x24x2 inox
4	A11.0406	4	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M6 inox
5	A11.0490	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	6x30
6	A11.0683	4	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x15 inox
7	A11.0684	2	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x30 inox
8	A11.0685	8	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x25 inox
9	A11.0695	8	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8x17x1 inox
10	A11.0700	4	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	Ø8 inox
11	A11.0703	6	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M8 inox
12	A11.0704	2	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M10 inox
13	A11.0787	10	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M4 inox
14	A11.0842	2	vite T.C.	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	M10x50 inox
15	A11.0945	2	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	
16	A11.1214	1	tirante con occhio	tie-rod eye	tirant à oeil	Augenzugbolzen	tirante con ojo	M6x20
17	A11.1254	12	vite autofil. T.C.C.	parker screw	vis Parker	Schneidschraube	tornillo Parker	M5,5x20 inox
18	A11.1255	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø17x30x3
19	A11.1461	10	vite T.S.	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	M4x16 inox
20	A12.0102	0,42 mt	tubo acqua	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC
21	A12.0165	0,38 mt	tubo acqua	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC
22	A12.0861	4	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Dämpfer	amortiguador	
23	A12.1180	3	ruota	wheel	roue	Rad	rueda	Øe 96
24	A12.1215	1	paraspruzzi	splash guard	pare-boue	Schmutzfänger	guardabarros	
25	A12.1439	1	paraspruzzi	splash guard	pare-boue	Schmutzfänger	guardabarros	
26	A13.0954	2	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	motor eléctrico	MP80
27	A14.0416	3	catenella	chain	chaîne	Kette	cadena	
28	A14.0955	2	riduttore	reduction gear	réducteur	Untersetzungsgetriebe	reductor	
29	A14.1143	2	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
30	A15.0160	2	portagomma	pipe fitting	raccord	Anschluß	racor	90° 3/8"x14
31	A15.0474	2	trascinatoro spazzola	brush joint	joint de brosse	Bürste Verbindung	empalme del cepillo	
32	A15.0475	2	anello trascinatoro	driving ring	anneau d'entraînement	Antriebsring	anillo de arrastre	



DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

10

Part. n°	Codice n°	Quantità	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
33	A15.0562	4	boccola	bush	douille	Buchse	buje	15,1x20x8
34	A15.0563	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø15,5x40x2 nylon
35	A15.0944	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
36a	A15.1125	2	disco trascin.con velcro	driving disc	disque d'entraînement	Antriebscheibe	disco de arrastre	optional
36b	A15.2304	2	disco trascin.punzonato	driving disc	disque d'entraînement	Antriebscheibe	disco de arrastre	optional
37	A15.1379	1	portagomma Y	pipe fitting Y	raccord Y	Anschluß Y	racor Y	Ø16
38	A15.1429	10	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
39	A15.1649	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	
40	A27.0118	2	controdado 3/8"	counter nut	contre-écrou	Kontermutter	contratuerca	ottone / brass / laiton /Messing / latón
41	A27.0192	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8,25X28X4
42	A27.0246	2	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
43	A27.0303	2	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
44	A27.0394	2	ass. anello trascinatore	driving ring assembly	ens.anneau d'entraînement	Komplett- Antriebsring	anillo de arrastre completo	
45	A27.0498	1	basamento	support	soubassement	Walzensockel	bancada	
46	A27.0505	4	braccio	arm	bras	Armaturen Brett	brazo	
47	A27.0506	4	boccola	bush	douille	Buchse	buje	bronzo / Bronze / bronce
48	A27.0555	1	protezione dx	right guard	protection droit	rechte Schutz	protección derecha	
49	A27.0556	1	protezione sx	left guard	protection gauche	linke Schutz	protección izquierda	
50	A27.0903	1	protezione	guard	protection	Schutz	protección	
51	A27.0910	1	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	
52	A27.0984	2	alberino	shaft	arbre	Welle	eje	
53	A15.0601	2	disco abrasivo nero	black abrasive disc	disque abrasif noir	Schwarzscheifscheibe	disco abrasivo negro	optional
53	A15.1337	2	disco abrasivo beige	beige abrasive disc	disque abrasif beige	Weissegelbscheifscheibe	disco abrasivo avellana	optional
53	A15.1330	2	disco abrasivo nero	black abrasive disc	disque abrasif noir	Schwarzscheifscheibe	disco abrasivo negro	optional
53	A15.1329	2	disco abrasivo verde	green abrasive disc	disque abrasif vert	Grünscheifscheibe	disco abrasivo verde	optional
54	A15.0821	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	PPL Ø460x171 -0.6
54	A15.1045	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	Tynex Ø460x171
54	A15.1168	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	Nylon Ø460x171
54	A15.1969	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	PPL Ø460x171 -0.3
55	1.3.06582	1	serie carboncini	kit brushes for el. Motor	ensemble balais au carbon	Kohlenbürstensatz	serie carbonnes para motor	
56	A12.0165	0,38 mt	tubo acqua	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	
57	A27.1914	2	ass. anello trascin. con >	driving ring kit with >	ens.anneau d'entraîn.avec	Komplett- Antriebsring mit	kit anillo de arrastre con >	centerlock / optional

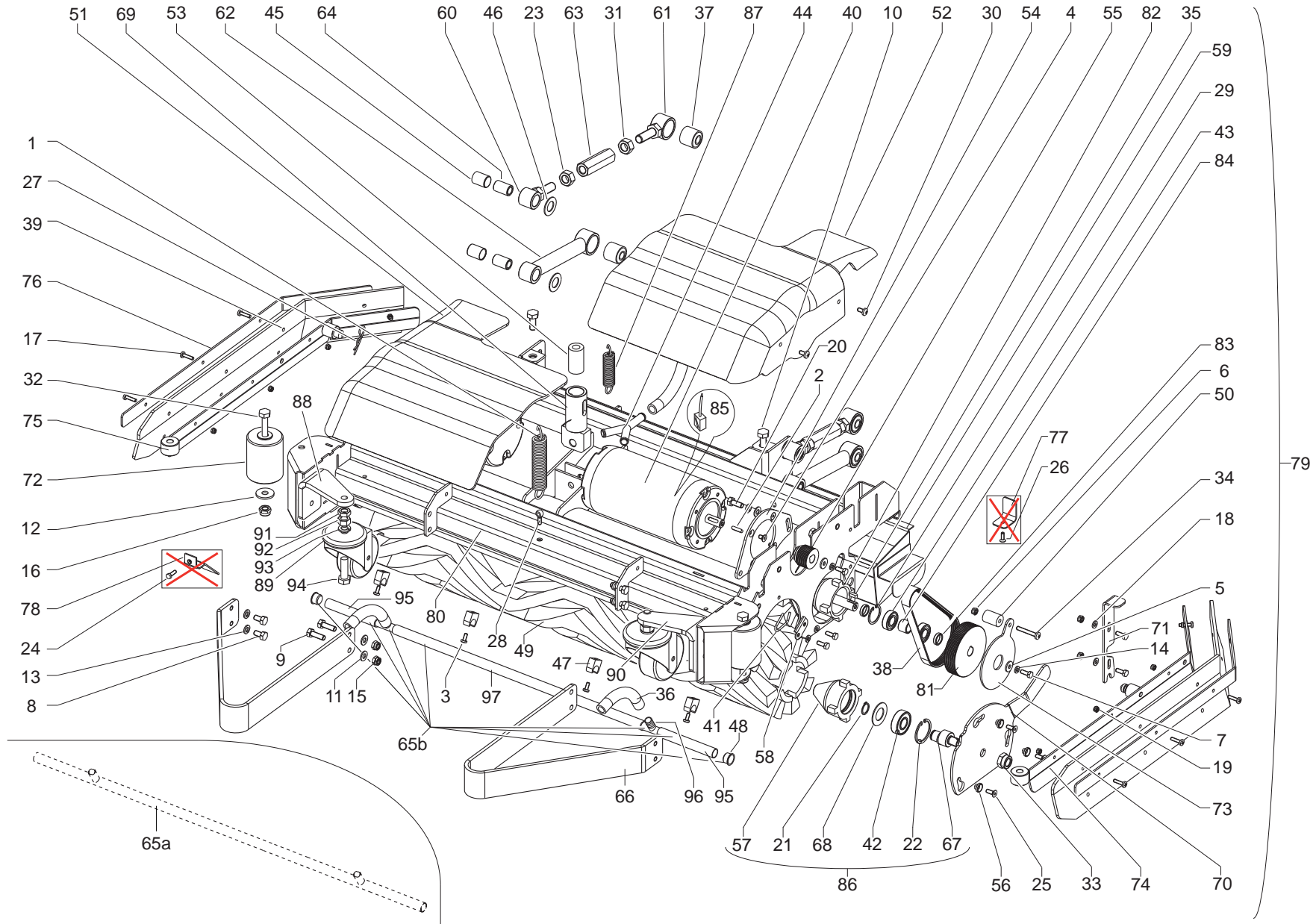


Basamento Drive 862 RS/2
Brush support Drive 862 RS/2
Soubassement Drive 862 RS/2
Socket Drive 862 RS/2
Cabezal de fregado Drive 862 RS/2






DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

11










Part. n°	Codice n°	Quantità	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
1	1.4.09361	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
2	A11.0056	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	5x20
3	A11.0315	4	vite T.C.	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	M5x12 inox
4	A11.0386	8	vite T.S.	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	M6x10
5	A11.0405	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø6,5x18x2 inox
6	A11.0406	4	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M6 inox
7	A11.0681	10	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M6x16 inox
8	A11.0683	4	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x15 inox
9	A11.0685	4	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x25 inox
10	A11.0690	2	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M10x25 inox
11	A11.0695	8	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø8x17x1 inox
12	A11.0698	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø10,5x30x3 inox
13	A11.0700	8	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	Ø8
14	A11.0701	8	rosetta elastica	spring washer	rondelle élastique	Federscheibe	arandela elástica	Ø6
15	A11.0703	4	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M8 inox
16	A11.0704	2	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M10 inox
17	A11.0723	8	vite T.C.	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	M5x20
18	A11.0724	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø6,4x12,5x1,6 inox
19	A11.0725	8	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M5 inox
20	A11.0729	4	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x20 inox
21	A11.0752	2	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	A17 inox
22	A11.0753	2	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	J40 inox
23	A11.0765	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M14
24	A11.0824	1	vite T.E.(eliminato)	h.head scr.(removed)	vis à t. six-p.(supprimé)	Schraube (Entfernt)	tornillo c. h. (eliminado)	M5x16 inox
25	A11.0825	6	vite T.S.	countersunk screw	vis à tête noyée	Senkschraube	tornillo cabeza avellanada	M6x16 inox
26	A11.0833	1	vite T.S.(eliminato)	c. screw (removed)	vis à t. noyée (supprimé)	Schraube (Entfernt)	tornillo c.a. (eliminado)	M5x16 inox
27	A11.0945	1	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	Ø2
28	A11.1214	1	tirante con occhio	tie-rod eye	tirant à oeil	Augenzugbolzen	tirante con ojo	M6x20
29	A11.1231	2	anello d'arresto	seeger	anneau d'arrêt	Sperring	anillo de cierre	J32 inox
30	A11.1257	4	vite T.C.	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	M6x12 inox
31	A11.1282	2	dado sx	left thread nut	écrou avec filet gauche	Linksgewinde Mutter	tuerca / roscada izquierda	M14
32	A11.1283	2	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M10x120pf inox



DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

11

Part. n°	Codice n°	Quantità	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
33	A11.1284	2	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M14x1,5 inox
34	A11.1462	2	vite T.C.	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilindr.	M6x40 inox
35	A11.1653	2	chiavetta	key	clavette	Keil	chaveta	5x16
36	A12.0165	3	tubo acqua	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	PVC
37	A12.0861	4	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Dämpfer	amortiguador	
38	A12.0899	2	cinghia <i>Fino matricola</i>	belt <i>up to serial number</i>	courroie <i>jusqu'à au num.série</i>	Riemen <i>Bis Serien-Nr.</i>	correa <i>hasta la matricula</i>	polyv-j190 178695
38	A12.2228	2	cinghia <i>vale da matricola</i>	belt <i>from serial number</i>	courroie <i>à partir du num.série</i>	Riemen <i>Von Serien-Nr.</i>	correa <i>desde la matricula</i>	178696
39	A12.1374	2	paraspruzzi	splash guard	pare-boue	Schmutzfänger	guardabarros	
40	A13.0954	2	motore elettrico	electric motor	moteur électrique	Elektromotor	motor eléctrico	MP80
41	A14.0018	2	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
42	A14.0750	2	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6203-2RS inox
43	A14.1504	4	cuscinetto	bearing	roulement	Lager	cojinete	6202-2RS inox
44	A15.0477	1	portagomma	pipe fitting	raccord	Anschluß	racor	Y Ø14
45	A15.1158	4	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
46	A15.1159	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø18x32x1,5 nylon
47	A15.1229	4	clip di fissaggio	clip	collier pour fixation	Schelle	brida de fijación	
48	A15.1249	2	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	Ø17
49	A15.1292	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	Ø 140 PPL 0,4
49	A15.1267	2	spazzola	brush	brosse	Bürste	cepillo	Ø 140 Tynex / optional
50	A15.1350	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Ø6,5x20x28 nylon
51	A15.1655	1	protezione dx	right guard	protection droit	rechte Schutz	protección derecha	
52	A15.1656	1	protezione sx	left guard	protection gauche	linke Schutz	protección izquierda	
53	A15.1835	1	distanziale <i>Fino matricola</i>	spacer <i>up to serial number</i>	entretoise <i>jusqu'à au num.série</i>	Abstandhalter <i>Bis Serien-Nr.</i>	distanciador <i>hasta la matricula</i>	Ø12,6x25x45 nylon 171519
54	A27.0609	2	supporto sinistro	left support	support gauche	linke Halterung	soporte izquierdo	
55	A27.0611	2	puleggia <i>Fino matricola</i>	pulley <i>up to serial number</i>	poulie <i>jusqu'à au num.série</i>	Riemenscheibe <i>Bis Serien-Nr.</i>	polea <i>hasta la matricula</i>	178695
55	A27.1853	2	puleggia <i>vale da matricola</i>	pulley <i>from serial number</i>	poulie <i>à partir du num.série</i>	Riemenscheibe <i>Von Serien-Nr.</i>	polea <i>desde la matricula</i>	178696
56	A27.0616	6	boccola	bush	douille	Buchse	buje	

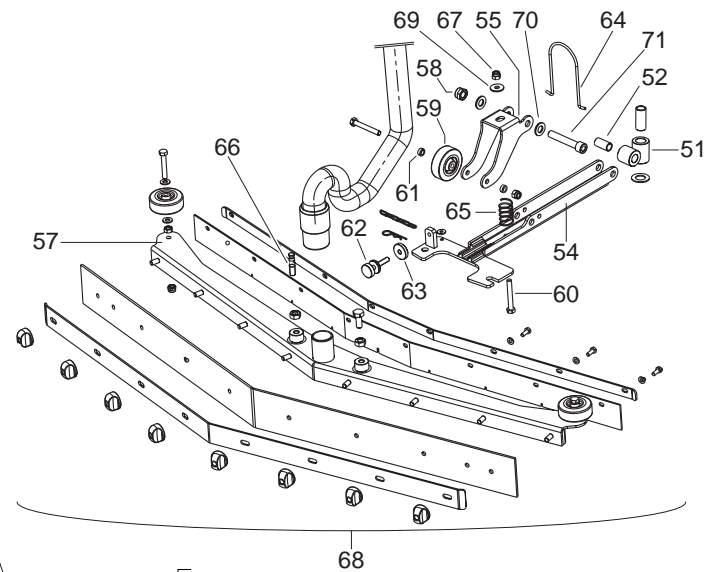
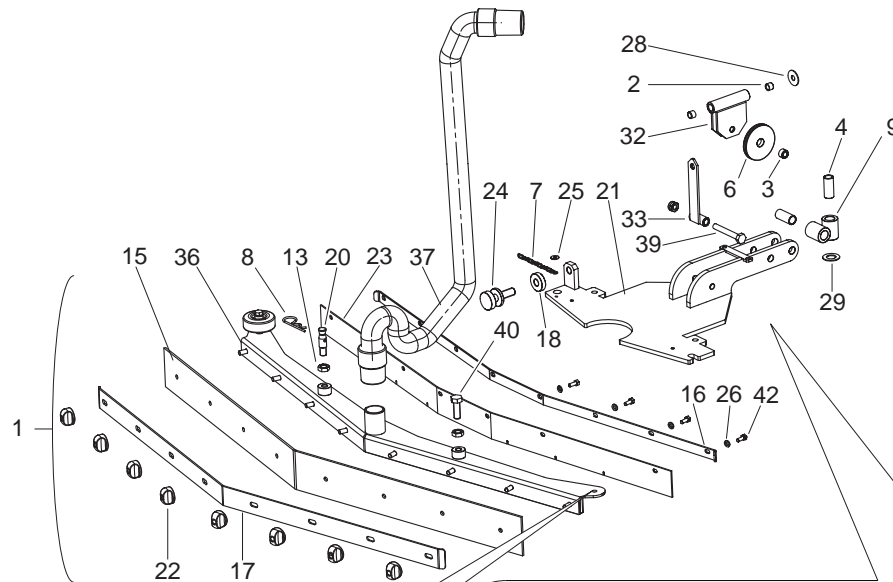


DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

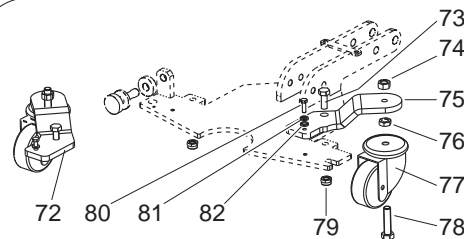
11

Part. n°	Codice n°	Quantità	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
57	A27.0622	2	mozzo	hub	moyeu	Nabe	eje	
58	A27.0627	2	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	
59	A27.0628	1	cassetto rifiuti	refuse container	bac à déchets	Abfallbehälter	ontenedor de basura	
60	A27.0917	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
61	A27.0918	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
62	A27.0919	2	braccio	arm	bras	Arm	brazo	
63	A27.0921	2	registro	adjuster	réglage	Einstellung	regulador	
64	A27.0922	4	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
65	A27.0968	1	assieme tubo acqua sostituito da >	water pipe assembly replaced with >	ensemble tuyau d'eau remplacé par >	Komplett- Wasserrohr Ersetzt durch >	tubo de agua completo reemplazado por >	A27.1857
65	A27.1857	1	assieme tubo acqua intercambiabile con >	water pipe assembly interchangeable with >	ensemble tuyau d'eau interchangeable avec >	Komplett- Wasserrohr Austauschbar mit >	tubo de agua completo intercambiabile con >	A27.0968
66	A27.0970	2	paraurti	bumper	pare-chocs	Stoßfaenger	parachoques	
67	A27.0980	2	albero	shaft	arbre	Welle	eje	
68	A27.0981	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø22x40x1,5 inox
69	A27.0985	1	cilindretto	cylinder	cylindre	zylinder	cilindro	
70	A27.0986	2	portolo	door	porte	Tür	puerta	
71	A27.1076	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	
72	A27.1077	2	rullo paracolpi	roller bumper	roue pare-chocs	Stoßrad	rueda parachoques	
73	A27.1098	2	protezione	guard	protection	Schutz	protección	
74	A27.1108	1	supporto sinistro	left support	support gauche	linke Halterung	soporte izquierdo	
75	A27.1109	1	supporto destro	right support	supporto droit	rechte Halterung	soporte derecho	
76	A27.1112	2	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	
77	A27.1338	1	piastrino (eliminato)	plate (removed)	plaque (supprimé)	Platte (Entfernt)	placa (eliminado)	
78	A27.1339	1	piastrino (eliminato)	plate (removed)	plaque (supprimé)	Platte (Entfernt)	placa (eliminado)	
79	A27.1420	1	supporto spazzole compl.	brush support assembly	ensem. support brosses	Komplett- Bürstenalterung	soporte cepillos completo	
80	A27.1421	1	telaio	chassis	châssis	Rahmengestell	chasis	
81	A27.1422	2	puleggia <i>Fino matricola</i>	pulley <i>up to serial number</i>	poulie <i>jusqu'à au num.série</i>	Riemenscheibe <i>Bis Serien-Nr.</i>	polea <i>hasta la matricula</i>	178695
81	A27.1854	2	puleggia <i>vale da matricola</i>	pulley <i>from serial number</i>	poulie <i>à partir du num.série</i>	Riemenscheibe <i>Von Serien-Nr.</i>	polea <i>desde la matricula</i>	178696
82	A27.1423	2	assieme mozzo	hub assembly	ensemble moyeu	Komplett- Nabe	eje completo	



DRIVE - T

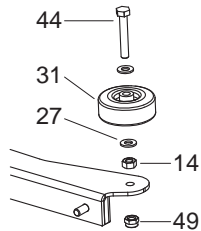
vale fino matricola - up to serial number
jusqu'à au numéro de série - Bis zur Seriennummer
hasta la matricola
160409



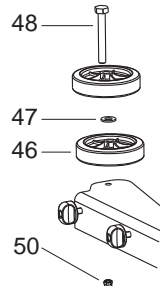
vale da matricola - from serial number
à partir du numéro de série - Von Seriennummer
desde la matricola
179667 (DRIVE - T) | 179822 (DRIVE 802 S/2)
180807 (DRIVE 862 RS/2) | 180256 (DRIVE 952 S/2)

vale fino matricola - up to serial number
jusqu'à au numéro de série - Bis zur Seriennummer
hasta la matricola
179666 (DRIVE - T) | 179821 (DRIVE 802 S/2)
180806 (DRIVE 862 RS/2) | 180255 (DRIVE 952 S/2)

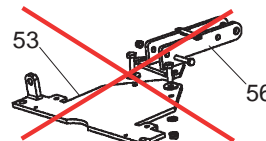
DRIVE - T



DRIVE 802 S/2
DRIVE 862 RS/2
DRIVE 952 S/2

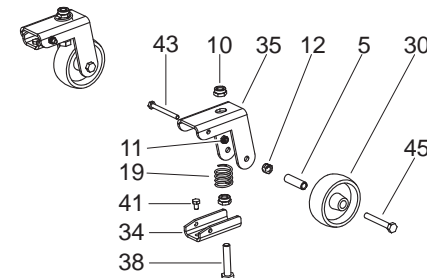


DRIVE 802 S/2
DRIVE 862 RS/2
DRIVE 952 S/2



Pos.53-56
sostituite da - replaced by
remplacé par - Ersetzt durch
reemplazado por
cod. A27.1565 (Pos. 21)

intercambiabile | interchangeable
Austauschbar | intercambiable





DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

12

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
1	A27.1564	1	assieme tergipavimento "V"	squeegee assembly "V"	ensemble raclette "V"	Komplett- Saugfuß "V"	Cabezal de fregado "V"	Drive T
1	A27.1254	1	assieme tergipavimento "V"	squeegee assembly "V"	ensemble raclette "V"	Komplett- Saugfuß "V"	Cabezal de fregado "V"	Drive S/2 - RS/2
2	A15.0564	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
3	A27.0752	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
4	A27.0728	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
5	A27.1183	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	
6	A27.0589	1	carrucola	pulley	poulie	Scheibe	polea	
7	A14.0416	1	catenella	chain	chaîne	Kette	cadena	
8	A11.0796	1	copiglia	splint pin	goupille	Splint	pasador	Ø3
9	A27.0561	1	crociera	spider	croisillon	Kreuzstück	cruceta	
10	A11.0704	5	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M10 inox
11	A11.0406	2	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M6 inox
12	A11.0703	4	dado autobloccante	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	M8 inox
13	A11.1692	2	dado	nut	écrou	Mutter	tuerca	M12 inox
14	A11.0706	2	dado M8 inox	nut	écrou	Mutter	tuerca	Drive T
15	A12.1827	1	gomma posteriore grigia	grey rear rubber	caoutchouc arrière gris	Hinten Gummi Grau	goma trasera gris	Drive T
15	A12.1476	1	gomma posteriore rossa	red rear rubber	caoutchouc arrière rouge	Hinten Gummi Rot	goma trasera roja	Drive S/2 - RS/2 / optional
15	A12.1828	1	gomma posteriore grigia	grey rear rubber	caoutchouc arrière gris	Hinten Gummi Grau	goma trasera gris	Drive S/2 - RS/2
15	A12.1740	1	gomma posteriore rossa	red rear rubber	caoutchouc arrière rouge	Hinten Gummi Rot	goma trasera roja	Drive T / optional
16	A27.1485	1	premigomma	rubber holder	tôle serre-coutchouc	Springfederträger	prensagomas	Drive T
16	A27.0904	1	premigomma	rubber holder	tôle serre-coutchouc	Springfederträger	prensagomas	Drive S/2 - RS/2
17	A27.1486	1	premigomma	rubber holder	tôle serre-coutchouc	Springfederträger	prensagomas	Drive T
17	A27.0928	1	premigomma	rubber holder	tôle serre-coutchouc	Springfederträger	prensagomas	Drive S/2 - RS/2
18	A27.1181	1	manopola	handgrip	poignée	Kugelknopf	empuñadura	M14
19	A14.1443	2	molla	spring	ressort	Feder	muelle	
20	A27.1170	1	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	
21	A27.1565	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
22	A15.1288	8	pomello	knob	poignée	Kugelgriff	pomo	M8
23	A12.1735	1	gomma anteriore	front rubber	coutchouc avant	Vorne Gummi	goma delantera	Drive T
23	A12.1147	1	gomma anteriore	front rubber	coutchouc avant	Vorne Gummi	goma delantera	Drive S/2 - RS/2
24	A27.1169	1	registro	adjuster	réglage	Einstellung	regulador	
25	A11.0726	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø5,5x15x1,5 inox



DRIVE

Tavola n°
Table n°
Table n°
Tafel n°
Tabla n°

12

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Código n°	Cantidad						Observación
26	A11.0724	8	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø6,4x12,5x1,6 inox
27	A11.0695	4	rondella Ø8x17x1 inox	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Drive T
28	A15.1226	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø10,1x30x1,5 nylon
29	A15.1159	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Ø18x32x1,5 nylon
30	A12.1444	2	ruota	wheel	roue	Rad	rueda	Øe 80
31	A15.0432	2	ruota Øe 60	wheel	roue	Rad	rueda	Drive T
32	A27.0751	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	
33	A27.1566	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Drive T
33	A27.1116	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Drive S/2 - RS/2
34	A27.1168	2	supporto	support	support	Halterung	soporte	
35	A27.1167	2	timone	support	support	Halterung	soporte	
36	A27.1563	1	tergipavimento	squeegee	raclette	Saugfuß	Cabezal de fregado	Drive T
36	A27.1182	1	tergipavimento	squeegee	raclette	Saugfuß	Cabezal de fregado	Drive S/2 - RS/2
37	A12.0940	1	tubo aspirazione <i>Fino matricola</i>	vacuum pipe <i>up to serial number</i>	tuyau d'aspiration <i>jusqu'à au num.série</i>	Saugßrohr <i>Bis Serien-Nr.</i>	tubo aspirante <i>hasta la matricula</i>	171680
37	A12.2029	1	tubo aspirazione <i>vale da matricola</i>	vacuum pipe <i>from serial number</i>	tuyau d'aspiration <i>à partir du num.série</i>	Saugßrohr <i>Von Serien-Nr.</i>	tubo aspirante <i>desde la matricula</i>	171681
38	A11.1452	2	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M10x50 inox
39	A11.0673	1	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M10x75pf inox
40	A11.1693	1	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M12x35 inox
41	A11.0682	2	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M6x10 inox
42	A11.0681	8	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M6x16 inox
43	A11.0411	2	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M6x60 inox
44	A11.1181	2	vite T.E. M8x50 inox	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	Drive T
45	A11.0686	2	vite T.E.	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	M8x60 inox
46	A12.1180	4	ruota Øe 95	wheel	roue	Rad	rueda	Drive S/2 - RS/2
47	A11.0696	4	rondella Ø10,5x21x2 inox	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Drive S/2 - RS/2
48	A11.0673	2	vite T.E. M10x75 inox	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	Drive S/2 - RS/2
49	A11.0703	2	dado autoblocc. M8 inox	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	Drive T
50	A11.0704	2	dado autoblocc. M10 inox	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	Drive S/2 - RS/2
51	A27.01508	1	crocera	spider	croisillon	Kreuzstück	crucera	Drive T
52	A27.0712	1	boccola	bush	douille	Buchse	buje	Drive T

